Ն. 2496 — 1893 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 15 ՇԱԲԱԹ — 1311 ԲԼԳԻ ԻՎԼԻՍ 16 — ՏՕԴՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՁԵՐՈՒՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԴՐՈՇ 20

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅ ՄԻԼԼԻՍՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԳԻՆԸ

	12 պուռ	6 պուռ	3 պուռ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوكليان)

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸ

Լինելի, Ֆրանսի վէ Յունսի սահիպէ	ղ. 5
Կիւնէիւ սահիպէ 11ի 10բ. հս.	» 3

Մէվատատը նաֆիյատ տարիր պէնպէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ ամբողջ օլունմայան էվրագ իսատ օլունմայաճագ

Իսարէխանէսի Սթամպոլատա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասանատա տրը։ Քեազիֆէի մէվատատ հաղրլնատա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Անթպպանէն Թալսիյէսի իւզերինէ Ռուսիա իմբէրաթորէնէ իքինճի մանատու

կրանտուգ ժորմ՝ զրչ մէվսիմինի կէչիրմէք իւզրէ Ֆրանսայա կիսէճէկինտէն, ապիմիթէն էվվէլ՝ Գրբրմա կիտիպ պիլիսատա օրայա կէլէճէք օլան արլէի իմբէրաթորի իլէ միւլագաթ իթիւքտէն սոնրա Տրաճալ նամ վաբոր իլէ Ֆրանսայա միւթէվէճճիհէն հարքէթ իտէճէք տիր։

Զիրպկոտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, սէրիի միւտիրիյէթի՝ սէրիհէնին ալաֆր. հոկտեմբեր 31ինտէ զաբաորէ-մասընա զարար վէրմիշ տիր։

Ռուսիա խազինէսինէ տիր օրան 600 միլեոն ռուբլիլիք ալթուն ատչէնին 47½ միլեոնը մէմալիքը էճնէպիյէ պանգալարընտա մանֆուզ օլուպ, մէգքիւր ատչէնին 12½ միլեոնը՝ Ֆրանսա, 13½ միլեոնը՝ Աւէմանիա եւնէ 13½ միլեոնը Ինկիլթէրա վէ 2½ միլեոնը Հոլանտա պանգալարընտա իմիշ։

Լոնտրատան եազըլարընա կէօրէ, ալաֆր. օգոստոսը 22ինճի կէճէսի, սահաթ 1 բատտէրինտէ Բէճէնթա Սգուայր ճատտէսինտէ տէլիգանլընին պիրի՝ Էմբերիյալ Թէաթրոսը պալէթէրինէն մատամ Մանթագ իւզէրինէ պիր բէվօլվէր պոշալթըպ, մէրդումէյի պիր վուրուշտա թէլէֆ, իթմիշ վէ պատէհու սիլահը մատամ Մանթագնէն բէֆգաթընտա պուլունան պիր երքէյէ չէվիրիպ, անը տախի մագթուլէն եէրէ սէրմիշ, վէ նէհայէթ քէնտի քէնտիյէ ատ էօլուրմուշ տիր։

Պու իւչ մաղթուլէն նաչէլերի խամթախանէյէ նազ օլունմըշ տրը։ Իշպու ճինայէթին սէպէպի մէճճուլ օլուպ, լաքին գրսգանճլրդ էսէրի օլուուրը զանն օլընմազտա տրը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Մուղլա վէ Տէնիզլի բէյլիֆ թապուրարընա մէնսուպ իւմբրա վէ զապթիանընն Եէմէնտէ վուգուա կէլէն խըտմէթլէրինէ մէպնի իհսան պույրըլան միտալեարար՝ մագամը Սէլամաքէրիանէն մահալլէրինէ իրսալ օլունարագ բէսմը թաալիդլերի լճբա խարիմշ տիր։

—Տէվլէթը Ալիյէ իլէ Ռուսիա աէվլեթի պէյնինտէ թէճարեթէն ագտ իարիյէճէք օլան թիճարեթի ահանամէսի միւզաքէրաթը իշիւն, Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան մուրախաս թային օլընան Մ. Թէմիրեա շէֆ՝ եվվէլքի կիւն Օտեսատան շէհրիմիզէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

—Պրուսատա օյտուղը կիպի Սէլանիք վէ Հալէպ վիլայէթլերիյէ Ամասիա սանճաղընտա տախի, պիրբէր իբէք տար լուի թաալիմի իլէ պիրբէր նիւմունէ թութուզլարը թէէսիսի Ցայունը Ուսմանիյէ իտարէսինճէ թասավվուր իտիրմիշ, վէ իտարէի մուսամիլէյհատան վագը օրան իչար իւզէրինէ Օրման վէ Մէսատին վէ Զըրսաթ Նէզարէթինճէ քէյֆիյէթի թասվիպ վէ իյճապ ատէն բրօկրամարը թանզիմ օլընարագ, մէսարիֆը ինչակէյէ վէ սարէսի հագգընտա միւզաքէրէ իտիրմէք իւզրէ, Մալիյէ Նէզարէթինէ իշարը քէյֆիյէթի օլունմըշ տրը։

Իշպու տարիւթաալիմիէրին թէէսիպի վէ ինչասը իչիւն, 1500 լիրանէն լիւզումը սարֆը՝ մէգքիւր լայիհատա տէմիյան օլունմըշ տրը։

—Մէմուրլիյը ատլիյէնին՝ վէրկի թահսիլի մուամէլէթընտա միւտախէլէ իթմէմէլերի, պու քէրրը Ատլիյէ Նէզարէթինէն լազըմ կէլէնլերէ թէէքիտէն էմր օլունմըշ տրը։

Էֆբատը էհտալի էտաի տէյն իթմէքտէն իսթիքբաճ իթաիքլերի թադտիրտէ վիլայէթ վէ սանճագ իտարէ մէճլիսլերի՝ մէտեուընը էմվալը մէնգուլէ վէ գայրը մէնգուլէսինի ֆիւրուէթիէ թահսիլը տէյն իտէճէքլեր տիր։ Մէգքիւր իտարէ մէճլիսլերի՝ մերիյէ պօրճու օյուպ իյֆան տէյն իթմէյէճէրլերին հապս իտրիպպ իտրիմէյէճէքլերինի վալի վէ միւթէսարրըֆլար թարաֆընտան թահրիրէն վէրիլէն էմր իւզերինէ թահսիլ գարարա ալաճաղլար տրը։

—Էնգարէտէ պիր գանիրէ պօրսասընին թէէսիս վէ քիւչատը՝ թիճարեթճէ վէ խազինէի Մալիյէճէ էգհէր ճիհէթ ֆայիտէ վէ մուհասէնաթը մուճիպ օյաճաղը՝ մահալլի զըրաաթ միւֆէթթիշի Արսլան էֆ. թարաֆընտան իչար օլունմըշ օյաբղընան, պու պապատ իճրա խալէն միւզաքէրէ իւզերինէ, մէգքիւր պօրսանընն՝ Պալըգ Բազարը նամ մահալատէ թէէսիսի, վէ գօմիսէրլիք վազիֆէսինին՝ պօրսա մուամէլէթընա վագրֆ օյան մուամիլէյհ զըրաաթ միւֆէթթիշի Արսլան էֆ. յէ շիմտիլիք ֆալբրի օյարագ իյֆա իթտիրիվէսի, վէ քիթապէթ վէ սարը մէսարիֆը միւթէֆէրրիգասը իշիւն մահիյէ 500 ղրշ. թախսիսլյէ, իշպու 500 ղշ.ն պօրսա վարիատթընան թէսվիյէսի խուսուսը՝ Պալը Ալի ճանիպլինատէն իսթիյղան օլընը, սուտուր իսէճէք էմրէ կէօրէ իդթիզասընը իյֆասընա իպթիտար օլընաճաղը իշխարմիշ տիր։

—Սէլանիք-Տէսէ Ագաճ-Սթամպոլ իլթիսադ խաթթը բրանընն՝ գօմիսիոնը մախսուսը թարաֆընտան մուայէնէ վէ թէսադիֆ իարիմէքտէ վէ պու կիւնլերտէ Շարգ շըմէնտըֆէր խաթթըյա նօգթան իլթիսագը ինթիսապը իւզերինէ միւզաքէրէ ճէրէյան էյլէմէքտէ օլաբլագ, մէգքիւր նօգթան իլթիսագը՝ Շարգ շըմէնտըֆէր խաթթընն 13ինճի քիլօմէթրօսը օյաճաղը մէմուլ իարիտիկի՝ Տէսէ Ագաճատան իչար օլընըյօր։

—Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Գամպոն՝ խասթալըզընտան էսիւէշմիշ օլաղընտան, կէլէճէք հոկտեմբեր նիհայէթլերինտէ չէհրիմիզէ ավտէթ էյլէյճէկի՝ Բարիզատն իշար օլընմըշ տրը։

—Մէմալիքը Շահանէտէ քէչի օլընաճագ ասարը ախիգա՝ Միւզէլի Հիւմայունա ախա օյաղընտան, պատմա զուհուր իտէճէք պու կիպի ասարընն ատրուճա Մէարիֆ նէզարէթինէ կէօնտէրիլմէսի, վէ իսթիյզան իտրիմտիքճէ հիչ պիր թարաֆա պիր շեյ վերիլմէմէսի՝ Շուրան Տէվլէթի գաբարըյա պիճիմտէ վիլայաթ վէ միւսթագիլ միւթէսարըֆլըգլարա պիլտիրիլմիշ տիր։

—Ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտատ լիմանն վէ բօրթուգալ ազաճարընա պիր նէվ խասթալըգ արզ օյաղընտան, զըրաաթ միւֆէթթիշլէրինէն Վահան էֆ. եազընտա օյ թարաֆա ազիմէթ իտէճէք տիր։

—Ատանա վիլայէթի զըրաաթ միւֆէթթիշի Լուի էֆ. Պէյրութա թային իտիլէրէք, անըն եէրինէ Պէյճիգանընն ժան Պէօ մէքթէպի մէէզունարընտան Սիմոն էֆ. թային իտիլէճէք տիր։

—Լիման գօմանտանը վէքիլի ֆէրիդ Հասան Բամի, վէ Լէվազիմանը Պահրիյէ բէյսի ամբպպաի պահրիյէտէն ֆէրիդ Խպահիմ բաշչաար հազարթընա Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան գօմանտէօր, վէ Իւղէորէ վարօրը Հիւմայունը 2-նճի գաբատանը սաղղօյաղասը իզզէթ, վէ Թէրսանէի Ամիրէ էյէքթրիդ ֆապրիգասը մէմուրը պինպաշը Օսման Բամիզ էֆ. գաբատանը

Գօլօյեան վէ Քրթիկեան էֆ.էրին տէօշէմէլիք մաղազալարընն իլանը իշիւն սոն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլընա։

Պէյօղլունատա միւճէտտէյէն թէէսիս օլունան Զօղրաֆիոն նամ Ռումմէքթիպինին ըէսմը քիւչատը՝ էօնիւմիզտէքի բազար կիւնիւ սաաթ 8ատէ ինճրա օլունաճաղը՝ մէքթէպը մէգքիւր միւտիրլիյէթի թարաֆընտան վարիա օլան տավէմնամէտէն անլաշըլմըշ տրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ռումելի չըմէնտրֆէր թանվիրթընա իսապէթ իտէն ատօրթիսըման վէ իքրամիյէրէ մուգապլ 100ատ 72½ վէրիլմէսի հագգընատա Տուլունը Ուսմանիյէ մէճլիսը իտարէսինճէ իթթիխադ օլընան գարարը իթթիֆա տախնէրի նամընա Բոմա Թիճարէթ Օտասընին տախի գապու իտէճէկի՝ Բոմատան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա պլան օլունըյօր։

Իթթիֆա տախնէրի տախի գարարը մէգքիւրը գապուլ իթտիքտէն սոնրա, պունատան պէօյէ թավվիրթը մէգքիւրէյէ իսապէթ իտէն ատօրթիսըման վէ իքրամիյէրէրէ՝ 100ատ 72½ թէէսիյէ օլունճաճ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԻ ԳՕԼԷՐՈՒ

Տիւէքլի Նիւսխէմիզին ահվալը սըհհիյէ գըսմընատա միւնտէրիճ իլանը բէսմիտէն՝ Պէյօղլունատա տախի վէֆիյատը մուճիպ պիր վագատ գուհուր իթտիրի անլաշըլմըշ տրը։

Պու պապատ տիւնքի Լէվանտատա կէօրիւլէն մալիւմաթա նազարէն, Պէյօղլունատա Պրուսա օզաղընտա մատամ Գանուրիսթթինին խանէսի պէքճիսինին 18 եաշընատա պուլունան օղլու պէրտէն պիրէ սանճըյա թուլթուլըպ խասթալանմըշ, վէ ատրըպպանը թէտավիսի քեարկիրը թէէսիր օլամայարագ երթէսի կիւնիւ միւթէէսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։ Խանէի մէգքիւր բօրիս թարաֆընտան հէման ապլօգա իտիլէրէք, լազըմ կէլէն մուամէլէի թէպխիրիյէ էյֆա իտիլմիշ տիր։ Մէճլիսը Սըհհիյէ՝ բազար երթէսի ագշամքի իճթիմանընատա, իշպու վագատ հագգընատա միւզաքէրէ իճրա իթմիշ տիր։

Տէրսաատէթէ ճէլպ օլընան էթիւվ մաքինաբարընատան՝ իգմիր վէ իզմիտ խասթախանէ վէ դըշլարընա կէօնտէրմիշ տիր։

Քիթապճը վէ քեազրտճը Զարդարեան Վահան էֆ. խասթալրգ միւնասէպէթիյլէ իթթիխադը էլզէմ օյան պապը թէտապիրը սըհհիյէ հագգընատա տէօրթ ալանդա, եանի թիւրքճէ, էրմէնիճէ, Ռումճա վէ Ֆրանսըզճա թանզիմ իթտիկի թալիմաթնամէյի մէճճանէն թէվզի իթմէքտէ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Էջմիածին Սրբազան Հայրապետին Օծումի այնի՝ սեպտ. ին 26ընճը վարագայ Ս. Խաչն բազար կիւնիւ Էջմիածինտէ իճրա օլընաճաղը Թիֆլիսատէն եազըլըյօր։

—

Քէզալիք Պաթումատան եազըլարընա կէօրէ, Ռուսիանէն Բօլթավա չէհրինտէ իդամէթէ մէմուր օյան Պարղեանց Տ. Սուքիաս վէ Խիտարվերեան Տ. Ներսէս Սրբազանար՝ չէհրը մէգքիւրատէն խարգօվա կէլմիշ օլուպ, օրատան տախի Օտէսատան դայրը պիր թարիգէ Ս. Էջմիածինէ միւթէվէճճիհէն հարքէթ իթմիշ օլարգլարընատան, էլան Սեւան ատասը վանքընատա պէքէլէնմէքտէ իմիշլեր։

—

Վերայման Ս. Խաչ եօրթուսընէն երթէսի Մեուերոց կիւնիւ Դիմաքսեան Գեր. Տ. Հմայեակ Սրբազան՝ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի քիլիսէսինտէ խայրաթխանէի մէգքիւր Հոգարարմիւթիւնը ազասընատան միւթէվէֆա կիւմիւշկերատան Տիգրան էֆ.ինին իսթիրահաթը բուհը իչիւն Գուտտասը Շերիֆ թագաս իտուպ, իշպու այնը բուհանիտ տիկէր պաղը ըէհապիյն իլէ Հոգարարմութիւն հէյէթը միւհտերէմէսի վէ խայրաթխանէնին պիճիճիէ մէմուրլիյնի վէ Որբանոց չակիրտանը հաղբը պուլընմըշտար տրը։

Պատարագիչ Սրբազան՝ այնը մէգքիւր էնտասընատա պիր քարող սէօյլէյէրէք, միւթէվէֆանընն թէէսիճէմէի հալինի եատ իտուպ սահիպը ֆապլէթի վէ վազիֆէչինատա պիր գաթը միւհթերէմ օլուուղընը, վէ միւլք ու միլլէթ վէ քիլիսէյէ գարշը միւքելլֆպուլընտրը վէզայիֆիթիէմամըյա իյֆա իթտիկինի քէմալը սիթայէրէ պէյան իթմիշ տիր։

Գուտտասը Շերիֆ խիթամնատա կիւմիւշկերատան Տիգրան էֆ.նին խիթիրահաթը բուհը իչիւն Պաշոն սուվարարը տախի օղունը, միւթէգրպէն խասթախանէ սալոնընատա պիր սուֆրա թերթիպ օլունմըշ տրը։

—

Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սեֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն Սրբազան Արքեպիսկոպոս՝ բէճգաթընատա Բաթրիգխանէ գարու քէհեասը Ֆրէնկեան սատա. Աբրահամ էֆ. պուլունարը հայտէ տիւն Ամիյէ տարէսինէ ազիմէթ իտէրէք, նազրը տէվլ. Բիպա բաշա հազրէթերէյէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

—

Եօզգատատ ախիրէն Աւաչնորդ նասպ օլընան կէօնլեան Գեր. Տ. Յակոբ վարդապետին պիր ան էվվէլ մահալը մէմուրլիթինէ կիթմէսի հագգընատա սէրիան իյճապը իճրա օլունմասը՝ օլիժարաֆտան պա թէլէկրաֆ Բամբրիգխանէյէ խսթիտատ իտիրմիշ օյմաղլա, պուրաճա լազըմ կէլէն թէտապիրին իթթիխադընա միւսարաաթ օլունմըշ տրը։

—

Ս. Երուսաղէմ Միաբանարընատան Ճինեան Արժ. Տ. Մարկոս վարդապետ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—

Ս. Խաչ եօրթուսընատա Աբրաճաշ վանքընն եէմը մախսուսը օյտընատան, պէրմիթատ պու սէնէ տախի Տէրսաատէթտէն վէ ճիհաթը սաիրէսէն պինէրճէ դիյարէթճէ՝ իդմիտ թարիգիյլէ Արմաչա կիթմիշլէր, վէ քէմալը ասայիշլէ իճրաի ապատէթ իտէրէք ավտէթ իթմիշլէր տիր։ Կէչէն բազար սապահընը Արմաչ Փոխ-Վանահայրը Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազան՝ Սբ. Պատարագ թագտիս իտէրէք, հալ ու մէվգիֆ չէսպան պիր քարող սէօյլէմիշ, վէ էտիյէի խայրիյէ հաղրէթը Բատիշահիյի եատ ութէքլար էյլէմիշ տիր։

Իգմիտ միւթէաարրընը Սելիմ Սբրի բաշա հազրէթլերի թարաֆընատան պիր միւֆրեզէ ասաքիրը Շահանէ վէ ժանաարմա Արմաչա կէօնտէրիլմիշ տիր։

ԲՈՒՍՃՈՒԳԼԵԱՆ Տ. ԳԷՈՐԳ ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ

Վ Է Ֆ Ա Թ Ը

Տէրսաատէթ Բաթրիգ վէքիլի էապագը օրուպ, նամիզաճըզընատան տօպայը պիր միւտտէթտէն պէրու Ֆիլիպէյէ կիթմիշ օյան վէ օրատա իյֆալի վազիֆէի ըուհանիյէ իթմէքտէ պուլընան Ռուսճուգլեան Տ. Գէօրգ վարդապետ՝ պու քէրրէ վէֆաթ իթմիշ օյմաղլա, պունա տախը Ֆիլիպէյէ սեղ իթտիկիմիշ պիր մէքթուպը պէրլէճէնը աթի սէրճ իտէրիզ։

Խրատմաթը միլլիյէտէն քէֆֆի եէտ իտէրէք էմրիտնին սոն սինէէրինի քէնտի ագրապա ու թէալլիւգաթը նէգտանտէ կէչիրմէք իւզրէ պուրատա պուլընան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ Ռուսճուգլեան զաթէն չաբ սոն սինէէրատէ սըհհէթը պէտնիյէճէք բէք զիյատէ զաաֆքէզիր օլաբզը ճիհէթէ, հէման պիր այ զատար խասթա էաթարգատան սոնրա էվվէլքի կիւն ապչամ ալաֆրանկա սաաթ 9 բատտէրինտէ քէրիմէսի խանէսինատ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։ Տիւն, ճումա էրթէսի սապանը սաաթ 9ատ Ս. Պատարագ թագտիս օյունըպ, էտիրնէ Աւաչնորդ Սրբազանը թարաֆընատան պա թէլէկրաֆ կէլէն էմր ու թալիմաթ մուճիպինճէ, միւթէվէֆաի մուամիլէյհին պիրատէրի Արժ. Տ. Արիատակէս քահանայ՝ Օձում այնինի իճրա, վէ ճէնազէ ալայընա ըիյատէթ իտէրէք, միլէթիմիզէն մէվճուտ պուլընան խընճանընճ էհտիյաճն պաշգա, էճնէպի օլարագ Պուլկար, Բում, Իտամ, Գաթօլիք վէ Եանուտի միլէթլերինէն տախի բուհանի վէ ճիսմանի բէք չօգ զէվաթը միթէպէրէ վէ մէմուրիյնը մահալլիյէատէն տախի պաղը զաթլար՝ քիլիսէ ալարունինտէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Տէրսընը քիլիսէ կիւզէճէ թէգեին ու թէնվիր օլընմըշ օլուպ, քիլիսէ այնիէրէնին խիթամընատա ճէնազէ՝ քիլիսէատէն չըգարըլարագ, էօնտէ հիւքիւմէթի ճանիպինատէն թերթիպ վէ թախսիս օլունան մանտարմալար վէ պ'էտիյէ խատէմէպ, դպիր չօճուգլար վէ հազրը պուլունան իւչ Քահանայ Հայրլար իլէ արգատան տախի էհալի եիւրիւմէքտէ օլաբզը հալտէ, դպիրլերին բէս ավագ վէ ահէթ ահէթէ թէգանիպթը, վէ էնտաի բահատ իճրատը միւթատ օլան այնը մախսուսլարընն թէմամիի իդթասընա Ճումա էօնիւ թապիր օլունան մահալէ գատար էնտիրիմիշ, վէ օրատան երնէ այնը թերթիպ իլէ քիլիսէյէ նազլ իտիլէրէք, քիլիսէ ալլուսընատա գապրը մախսուսընատա ատֆն իտիմիշ տիր։ Մութէվէֆաի մուամիլէյհին հալ օյտուղը նիշանլար՝ սիյահ գատիֆէտէն պիր ուֆաղ եատարդ իւզերինէ վազ օլունարագ էլտէ կէօթիւրիլմէքտէ իսի։ Մաէթթէսսիի բուհանի մէրհումին մախտումը բրիֆ. Պոզոս էֆէնտի՝ կէրչի էվվէլճէ Սթամպոլատան մէէզունէն պու թարաֆա կէլմիշ իսի իսէ տէ, չէնտ կիւն ագտմ եինէ Սթամպոլա ավտէթ իթմէք իւզրէ միւֆարէզաթ իթմիշ, վէ զարանթինատա պուլընարը ճիհէթէ, պիզզարուր բէտէրը միւթէվէճճանընն սոն սաաթլարընատա նէզտինտէ պուլընամըշ տրը։ Պու հալտէ էհէր իքի ճիհէթէ միւքատտէր վէ միւթէսսիր պուլունան էֆէնտիի մուամիլէյհին տախի գալը մանգանը պիճիճիյէ պպապա վէ թէալլիւգաթբյլա մաէն թէսէլլիյայ օյմասը պիլխասսա թէմէնիի օլունը։

***

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բէթերպուրգ 26 սեպտ.

Մէրքէզի Օտէսատա պուլընան սէնայի պանդաքը (Պանդ Էնդրիուրիէ) թասֆիյէի ուսուր (լիքիտասիօն) իթմէյէ գալար վէրմիշ տիր։

Մալթա 25 սեպտ.

Ամիրալ Թրայընն զրրէրը իլէ միւսաաէմէ իթմիշ օյան Գամբէրսաան նամ Ինկիլիզ զրրէրը Մալթա ատասը լիմանընատան չըգար իքէն գարայա օթուրմըշ օյմաղլա սէֆինէյի մէգքիւրէյի եիւզտիրմէք իւզրէ՝ 2 բրմօրքէօր վաբօրը հարքէթ իթմիշ տիր։

Մէգքիւր զրրէը երթէսի կիւնիւ եիւզտիւրիւլմիշ տիր։

Վիէննա 26 սեպտ.

Իմբէրաթօր կիկեօ պուրաա միւսաէլէթ իտէրէք, տէմիրեօլ սթասիօնընատա խբէրաթօր Ֆրանսուա-Ժոզէֆ թարաֆընատան քէմալը խարտէթէ գապուլ օլունմըշ տրը։ Իքի հիւքմարար Շէնպրէօն սէրայընա ազիմէթ իթմիշլէր տիր։

ԳՕԼԷՐՈՒ

Սոֆիատան սեպտ. 26 Թարիխիյէ վարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թրագանատա կէօյա վազր օյարդր չայի օյան պիր գէլէրա վուգուաթինընն՝ միաէ պօզկունը ըընընատան իպարէթ պիր խասթալրգ օյարդր՝ թէպգիդաթը թրպպիյէ իլէ իսպաթ օլընտրդը մէմուրիյնը սըհհիյէ թարաֆընատան թէէմին օլունը։

ԱՀՎԱԼԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՆ

ՐՈՒՍԻԱ Վ. ՖՐԱՆՍԱ

Ճիհանքն ումում բոլիթիգասը էօյլե պիր թարիգե կերմիշ տիր քի, Էվրօբանքն տախլինտե պուլքան Պահրը Սէֆիտ տալկարարը սէտ, Վասաթի Ասիանքն վէ Զինին էօթէ թարաֆլարընտա պիլէ իշիթիլէյօր։

Վագրա պու հալ եէնի պիր հալ տէյիլ տիր։ ֆագաթ հիչ պիր վագէթ պու ատէքճէտե նազիքլիքլերե վարամիշ իսի։

Բիմի՞ն խաթր ու խէյալինտէն կէչէպիլիր իսի քի, պիր կիւն Մէց վէ Սիրազպուրկ՝ Վասաթի Ասիանքն գաբուլարը օլապիլէճէքլեր տիր։

Հալպու քի, խէյալ օլունմայան պու չէյ, պու կիւնքի կիւն ֆիլիէն հուսուլէ կէլմիշ տիր։ վէ էկէր Աֆղանիսթանքն վէ հաթթա Զին մէհալիքինն հալերի թէպտիլ օլացագ իսէ, հէր ալեմէթ էօյլե էէօսթէրմէքճատ տիր քի, պու թէպէտտիլ՝ Ասիանքն թա էօթէ ուճլարընտա բաթլայան թօրլար մարիճէթի իլե տէյիլ, իլա պինլերճէ միլ պէրիլէրտե վէ Էվրօբանքն թա կէօպէյինտե պուլունան Մէց վէ Սիրազպուրկ գալէալարը գուրպինտե բաթլայան թօրլար մարիճէթի իլե հուսուլէ կէլէճէք տիր։

Շիմտի նի՞չիւն պէօյլե օլտուղընը էյղամ իտէլիմ քի, պու իյղամաթ պիգի պա կիւնքի բոլիթիգա սրբասընտա օլան Թուլօն թէրսանէսի նիւմայիշինե գատար իլերի կէօթիւրիյօր։

Էկէր գավէն իթիմատ իտէրսէք քի, էլեէվմ ճիհանքն ումումի սուհու սալանը քէպիրինի մուհաֆաղա իտէն գուվվէթ՝ էմրը Բէպպանիտէն սօնրա օլ մէշհուր Իթթիֆագը Միւսէլլէս տիր։

1. Իթալիա տէվլէթի տախլի օլմասա, Իթթիֆագը մէգքիւր հայաթ պուլամագ, եախսօ պուլսա տա պագը գալամագ իսի։

2. Ինկիլթերրա տէվլէթի՝ Իթալիայը թէչվիգ վէ թէէմին էյլէմէքճէ, Իթալիա տէվլէթի Իթթիֆագը Միւսէլլէսե տախլի օլմագ, եախսօ օլսա տա, տախլիտե պագը գալամագ իսի։

3. Էկէր Աֆղանիսթան վէ Զին վէ ամբրէ միւահազատլարը օլմագ իսէ, Ինկիլթերրա՝ Իթալիայա արգա տուրմագ վագիֆէսինե մէճպուր պուլունմագ իսի։

4. Իթալիա տէվլէթի՝ էկէր քէնտի ուլու սէվահիրլինին մուհաֆաղա վէ էմնիյէթը հալի իչիւն Ինկիլթերրա տօնանմասընա միւհթաճ պուլունմասա, Աֆղանիսթանքն, Զինին վէ ճիվարլարընքն խաթրը իչիւն Ինկիլիզին թէչվիգի իլե քէնտիսինի մուխաթարալը հալերե իրգա իթմէգ իսի։

5. Վէ էկէր պու ինհիյաճ վէ մէճպուրիյէթի՝ թարաֆէյնտէ մէվճուտ պուլունմասա, Ալէմանիա տէվլէթի եալընը Ավսթրիանքն միւչէվվէշ մուավէնէթինտէն պաչգա կիւվէնէճէք պիկեր պիր տալը գալմագսըզքն, եանի Իթալիանքն վէ Ինկիլթերրանքն գուվվէթ պէրբիյէ վէ գուվվէթ պահրիյէ կիպի բէք ճէսիմ գուտրէթլէրինտէն մահրում գալարագ, Ֆրանսա վէ Ռուսիա հուզուրընտա զայիֆ պիր հալտէ պուլունմըշ օլացագ իսի քի, պու հալտէ, Մէց վէ Սիրազպուրկուն, եանի Ալզաս-Լօրէնին գավիէն մուհաֆազասը նա՞սըլ գապիլ օլացագ իսի, պունա հիչ քիմսէնին տգլը էրէմէգ։ վէ պիր քերրէ Ալէմանիա տէվլէթի մաղուլպ գելընարգտա, նէթիճէսինտէն նէյլէ՞ր գուհուր իտէպիլէճէյի տէ եալընը գոխուտայա մալիում տիր։

Պունլար խէյալաթ տէյիլ, մահզա հաղբաթը հալ տիրլեր, վէ ախիրեանքն ումում բոլիթիգասը այնասընա պագտրըմըզտա կէօրէճէք էն իլգ չէյիմիզ չու տըր քի, Իթթիֆագը Միւսէլլէսին պագասընը, տէվամընը, վէ գուվվէթինի թէչքիլ իտէն մայլի ասլի՝ սէնէտ սէրէթ իլե Իթթիֆագը մէգքիւրէ տախլի պուլունմամըշ օլան Ինկիլթերրա տըր, վէ պունքն սէպէպը մէճպուրիսի տախի, Աֆղանիսթան, Զին վէ էմսալերի օլան պիր չօգ ուզագ մահալլեր տիր։

Պունքն իչիւն տիր քի, Իթթիֆագը Միւսէլլէսե, Իթթիֆագը միւէպպա եանի իչչեր Իթթիֆագընա, տէօրթլեր Իթթիֆագը նամընը վէրմէյէ մէճպուր պուլունը յօրը։

Պունքն իչիւն տիր քի, մուհարէպէ օլամայօր։

Պունքն իչիւն տիր քի, Աֆղանիսթան վէ սարիբ՝ Էվրօբայը գուրթարմըշ պուլունը յօր։

Պունքն իչիւն տիր քի Մէց վէ Սիրազպուրկ՝ Ալէմանլարը եէտինտէ պագը տուրը յօր։

Վէ պունքն իչիւն տիր քի, վուգուա կէլէճէք օլան Թուլօն նիւմայիշինտէ, սրրի Ֆրանսըզ վէ Ռուս միլլէթլերինին իյճապը հալ Իթթիֆաթը բոլիթիգիլերի տէրեճէսինտէն եօգ պրը չէրզըլացագ պիր սէպէպը հագիգի կէօրէմէյօրը։

Իթալիա տէվլէթինին Իթթիֆագը Միւսէլլէսե տախլի պուլունմայա մէճպուրիյէթի՝ Պահրը Սէֆիտտէ պուլունան վէ Թէքմիլ Իթալիա մէմալիքինի իհսամա իտէն տէնիզ սէպէպինտէն տիր։

1870 մուհարէպէսի՝ Ալէմանիա իլե Ֆրանսա պէյնինտե սայքի տասյմի պիր զրտայէթ գարուը աչմըշ, վէ պուիթիսն Էվրօբայը տա իքի գրսմա այբրմըշ օյտրըլընտան, Իթալիա տէվլէթի տէ էկէր Ալէմանիա թարաֆընա մէյլ Իթմէսէ, պէհէմեհալ Ֆրանսա թարաֆընա մէյլ իտէճէք իսի։

Նէ օ թարաֆա վէ նէ տէ տիկեր թարաֆա մէյլ Իթմէմէսի գապիսիդ պիր չէյ օլուպ, պունը Իթիրաֆ Իթմէյէն վէ իշ պիլիր նէ պիր Ֆրանսը պուլունապիլիր, վէ նէ տէ պիր Ալէման։

Ֆագաթ Ինկիլթերրա տէվլէթի, Իթալիանքն Ֆրանսա լրէ պիրլէշմէսինէ ասլա միւասատ իտէմէդ իսի, չիւնքի Ֆրանսա տօնանմասը Իթալիա տօնանմասը լրէ պիրլէշտիյի հալատէ, տիւզճէ քէնտինին Պահրը Սէֆիտտէն տիշարը չըգմասը լազըմ կէլիր իսի։

Իթալիա տէվլէթի՝ պու հալտէ իսթէր իսթէմէդ Ալէմանիա իլե պիրլէյմէյէ մէճպուր օլուպ, անճագ պու հարէքէթի սէպէպինտէն Ֆրանսը մուավէնէթինտէն մահրում գալտրգտան պաչգա, պիթթապ անքն ատավէթինի տէ քէնտի իլդէրինէ տավէթ Իթմիշ օլացաղընտան, քէնտի լուհը մագամընտա պուլունան Պահրը Սէֆիտ տէվահիրլինի մուհաֆազա Իթմէք իչիւն, Ֆրանսը տօնանմասընտան զիյատէ գուվվէթլի պիր տօնանմանքն մուավէնէթ վէ թէէմինաթընա միհթաճ պուլունմագտա իսի, վէ մատամ քի նէ Ալէմանիա տօնանմասը վէ նէ տէ Ավսթրիա տօնանմասը՝ լազըմ կէլէն մուավէնէթի վէ թէէմինաթը իրաէ Իթթիֆագ գուտրէթինէ մարիք պուլունմամագտա տրրլար, իմտի լազըմ կէլէն չէյ՝ սէպէպ օլան Ինկիլթերրա թարաֆընտան Իթա օլունամագ իսի։

Իշթէ Պահրը Սէֆիտտէ Ինկիլթերրա իլե Իթալիա պէյնինտէ վուգուա կէլմէսի թապիի օլան օլ սէնէտսիզ սէբէթսիզ Իթթիֆագ պունտան նէյէթ Իթմիշ տիր քի, երնէ սէնէտսիզ սէբէթսիզ օլարագ Ինկիլթերրանքն Իթթիֆագը Միւսէլլէսե տախլի պուլունմասը Հէդոնէյէրինին պաչլըճա սէպէպլէքինտէն պիրիսի տէ պու օլմուշ տըր։

Պիր Ռուս ֆիլօսընքն կէլիպ տէ Պահրը Սէֆիտտէ խոպաթը վիճուտա էյլէմէսի նէթիճէլերի էօնինինա ալմագ տախի, երնէ պիթթապ Ինկիլթերրայա տիւշմիշ օլուր քի, պու պապատ լազըմ կէլէնին իճրասը տախի թահնիը թասավվուրտա պուլունը տրլընտան, օլպապատ էնտիչէ իսէճէք պիր սէպէպ դալմամըշ օլը յօր։

Իթալիա տէվլէթինին, Ալէմանիայը Ֆրանսայա թէրճիհ էյլէտիկինէ իքինճի պիր սէպէպ տախի չու տըր քի, Ալէմանիա իլե օլտուղը հալտէ տէվլէթը միւշարէյէ՝ Ֆրանսա թարաֆընտան մաղլուպ գելընմասընդա տայմա պաչընը եիւքսէք թուլմայա միւգթէտիր պուլունճագ տըր, վէ մուզաֆֆերի օլարագ Ֆրանսա իլե պիրլէշտիրի սրտտա, Պահրը Սէֆիտտէ տիւզճէանքն մայէթինտէ պուլունմըշ օլացաղընտան, պիր թարաֆտան Ֆրանսայա պաչ էյմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունճագ, վէ տիկեր թարաֆտան տախի, տօսթլուղընտա չօգ ֆայիտէլերի ֆագաթ տիւշմանլըղընտան տա չօգ մագարրաթլարը տօգանապիլէճէք Ինկիլթերրանքն ատավէթինէ հէտէֆ պուլունմըշ օլացագ իսի։

Պու հարտէ, Ֆրիսբի, Ռուտինի, Ճիօլէթթի, վէյհասը կէլիպ կիթալընը Ավսթրիանքն միւչէվվէշ մուավէնէթինտէն պաչգա կիւվէնէճէք տիկեր պիր տալը գալմագսըզքն, եանի Իթալիանքն վէ Ինկիլթերրանքն գուվվէթ պէրբիյէ վէ գուվվէթ պահրիյէ կիպի բէք ճէսիմ գուտրէթլէրինտէն մահրում գալարագ, Ֆրանսա վէ Ռուսիա հուզուրընտա զայիֆ պիր հալտէ պուլունմըշ օլացագ իսի քի, պու հալտէ, Մէց վէ Սիրազպուրկուն, եանի Ալզաս-Լօրէնին գավիէն մուհաֆազասը նա՞սըլ գապիլ օլացագ իսի, պունա հիչ քիմսէնին տգլը էրէմէգ։ վէ պիր քերրէ Ալէմանիա տէվլէթի մաղլուպ գելընարգտա, նէթիճէսինտէն նէյէ՞ր գուհուր իտէպիլէճէյի տէ եալընը գոխուտայա մալիում տիր։

Պունլար խէյալաթ տէյիլ, մահզա հաղբաթը հալ տիրլեր, վէ ախիրեանքն ումում բոլիթիգասը այնասընա պագտրըմըզտա կէօրէճէք էն իլգ չէյիմիզ չու տըր քի, Իթթիֆագը Միւսէլլէսին պագասընը, տէվամընը, վէ գուվվէթինի թէչքիլ իտէն մայլի ասլի՝ սէնէտ սէրէթ իլե Իթթիֆագը մէգքիւրէ տախլի պուլունմամըշ օլան Ինկիլթերրա տըր, վէ պունքն սէպէպը մէճպուրիսի տախի, Աֆղանիսթան, Զինին վէ ճիվարլարընքն խաթրը իչիւն Ինկիլիզին թէչվիգի իլե քէնտիսինի մուխաթարալը հալերէ իրգա իթմէգ իսի։

5. Վէ էկէր պու ինհիյաճ վէ մէճպուրիյէթի՝ թարաֆէյնտէ մէվճուտ պուլունմասա, Ալէմանիա տէվլէթի

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Միւշահէտ օլան հիւսնը խրտմէթ վէ պայրէթլերինէ մէպնի Ռուսումաթ էմանէթի սթաթիսթիգ գալէմի խիւլաֆասընան իզզ. Թահսին պէյ թէրճիէն բիւթպէի սանիյե սընրքը սանիսի, վէ Դալաթա կէօմրիւյի բաքէթ մուգայիսի բրճ. Մուզաֆֆեր պէյ բիւթպէի սալիսե թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

Պահրիյե ֆէրիգանը քիրամրնտան սատ. Անմէտ բաչա հաղրէթլերի՝ հարպիյե գօմրսիօնը բրյասէթինէ, վէ սապդ հարպիյե գօմրսիօնը բէիսի միրիլիվա սատ. Ալի բաչա՝ պարութանէ մէմուրլըղընա, Թօրգաբու սէրայը Հիմայունը մաքինիսթի գօլ աղասը բրճ. Անմէտ էֆէյ պինպաչըլըղ, վէ Մէքթէպը Թըպպիյէի Միւլիյիյէսէն պա տիրլօմա Նէյէթ իսէն Խայրեասին էֆէնին էօսէյսինէ միճէտ. տէտէն պահրիյե թապպա կիւզպաչըլըղը բրճ. Անմէտ պէյ Թապպա կիւզպաչըլըղը բրճ. Ռուսա եախսօ Ֆրանսըզտան զիյատէ սէվսէյէր պիլէ, քէնտի մէնֆաաթլարընա վէ սուլհը ումումինին պագասընա զիյատէ խրտմէթ իտէպիլմէյէրի Իթթիֆաղատրը իչիւն տիր։

Հէր նէ գատար վագրթ քի, Ռուսիալըլար վէ Ֆրանսըզլար՝ Ինկիլթերրանքն էսասի մէնֆիիինէ իլիշիք Իթմէյէր, վէ հէր նէ գատար վագրթ քի, Ինկիլիզին հէր նէվի մէնաֆիինէ խալել կէթիրէպիլէճէք հարպ չիսպէհէրերինէ մահալ պրագմագլար իսէ, պունլարընն տա անլէրէ այնը էյրի նագար իլե պագացագլարը կիպի, պիր Ռուսիա ֆիլօսընքն պէրաի իլթիֆաթ Ֆրանսըզ ալմանլարընա խատէի վիկիթա էյլէմէսինէ, չայաալը պիր դոստիլ տօնանմասը վէ թարաֆէյնտէն սէլամ թօբլարը թէաթիսի չէնլիկինտէն պագգա պիր չէյ նագարը իլե պագմացագաղլարը չիւպհէպիդ իտի։

Ֆագաթ օ շիւպհէ վէ վէսվէսէ իլլէթինի կէօրմե՞ն մի, պիր մաչուգ վէ մաչուգագլը վէ պիր գարը գօճաղը պիրէ եէքտիկէրինտէն ադըրմայա քեաֆի տիր։

Իշթէ պու շիւպհէ պիր քերրէ Ինկիլիզին վիճուտընը սարմըշ տըր։

Ինկիլթերրանքն Ալէմանիայա մէյլ Իթմէսինէ պիրինճի սէպէպ տախի պու տըր։

Եօղսա Մէց վէ Սիրազպուրկ գաբէրի, եախսօ Ալզաս-Լօրէն էյալէթլերի, հա Ֆրանսատա գալմըշ հա Ալէմանիատա գալմըշ, պունտն իչիւն Ինկիլիզլերին գայա Իթմէյերինի թասավվուր Իթմէք պիրէ ապէս պիր շէյ օլմուշ օլացագ իսի։

Թէգալիք Ասիաի Վասաթիտէքի Ինկիլիզ միւսթէմլիքատը հա Ինկիլիզին թահմը թասարրուֆընտա պուլունմըշ հա Ռուսիանքն էլինէ կէչմիշ, պու խուսուս՝ նէ Պիզմարգարա վէ նէ տէ Դարրիվիրէրե պիր զիհն իշղալի սերմայէսի օլամագ իսի վէ օլամագ։

Իշթէ իպերուտէ պու ահվալին պիր ապ տէրինլերինէ կիրմէմիզ տէ իյճապը մասլահաթտան պուլունը յօր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍՐՀՀԻՑԻ ՎԻ ԳՕՂԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Տիւն սաաթ 7,է գատար խասթալրդա տիր արընան մարիւմաթ իլան օլունմըշ իսի։ 0 վագթատա պու կիւն 7,է գատար լէհիւլհամտա վէլ մինէ պիմարխանէտէ եէնիտէն 1 միւսապ վէ նէ տէ վէֆիյաթ օլմայըզ շիմտիյէ գատար շիֆայագ օլանպարան պաչգա, 2 խասթա տահա ըէհայապ օլարագ էլեէվմ թահմը թէտավիտէ եալընը 3 խասթա գալմըշ, վէ իսկիւտարտա վագու պուլան 1 միւսապտան մաատա, ճիհանը սարիբէտ վուգուաթ վէ վէֆիյաթ օլմայըզ էկի խասթալարըն տա ահվալը սրհհիյէլերի եօլունտա ճէրէյան իթմէքտէ պուլունմըշ տըր։

14 սեպտ. 309

* * *

Տ-էրէն Ո-մ-ը Սրհհէյեան.

Միւճէրբէտ պիր թէպպիրը իրթիյաթի օլագ իւզրէ, Տէրսասաաթ վէ պիպտը սէլասէտէն Ռումելի վէ Անատօլու չըմէտքիրլերիյէ պու կիւնտն իթթիպարէն պէրբէն (գարատան) չըգաճալարըն Զաթալճատա վէ Թուզլատա վէ Մարմարա տէնիզինին Անատօլու վէ Ռումելի սէվահիրինէ կիտէճէք մէրաքիպը պահրիյէնին տախի, Սիլիվրի վէ Թուզլա իսքէլէլերինտէ մուայէնէ Բըպպիյէ վէ ուսուլը թէպսիրիյէյ (Միհթիսիյէ) թապի թուրթուլմասը խուսուսընա Մէճլիսը Սրհհիյէտ գարար վերիլմիշ տիր։

* * *

Իզմիրտե եվվելքի կիւն հիչ պիր միւսապ օլմայըզ, եալընը էսկի խասթալարատան 1 վէֆիյաթ օլմուշ, վէ բազար իլե բազար երթէսի կիւնլերի Տէնիզլիտե 3էր միւսապ վէ 2-շեր վէֆիյաթ օլմուշ տըր։

Պազտատտա բազար սապահընատան բազար երթէսի սապահընա գատար 3 վէֆիյաթ օլմուշ տըր։

Ճիսրը Մուսթաֆա Բաչա թէհաֆֆուզխանէսինէ բազար ագշամը 17 եօլճը կէլիպ, իքմալը միւտտէթ իտէն 46 եօլճու իլե 180 մուհաճիրլե բրաթիգա վերիլմիշ, վէ մէվճուտ օլան 43 քիչինին սրհհէթլերի եօլունտա պուլունմըշ տըր։

Սէմավ թէհաֆֆուզխանէսինէ սեպտ.ին 10ընճը կիւնիւ 24 եօլճը կէլէրէք, մէվճուտ 36ա, վէ Ուշագ թէհաֆֆուզխանէսի մէվճուտը 12-յէ պալը օլմուշ, վէ Տինար թէհաֆֆուզխանէսինէ շէհրը հալին 11-ինճի վէ 12ինճի կիւնլերի 1էր եօլճը կէլէրէք, իքմալը միւտտէթ իտէն 14 եօլճը-յա բրաթիգա վերիլմիշ, վէ մէգքիւր թէհաֆֆուզխանէլերին ահվալը սրհհիյէլերի պէրքէմալ պուլունմըշ տըր։

Խուրա թէհաֆֆուզխանէսի մէվճուտը 116, վէ Սիւրմէնէ լիմանընտա պուլունան 17 սէֆինէ մէվճուտը օլան 100 քիչինին սրհհէթլերի եօլունտա օլուպ, Թրապզօն վիլայէթինտէ գօլերատան էսէր կէօրիւմէտիկի մահալինտէն իչար օլունը յօր։

Զեպեֆիչ թէհաֆֆուզխանէսինէ սեպտ.ին 12նճի կիւնիւ 52 եօլճը կիրիպ, 12 եօլճը-յա բրաթիգա վերիլմիշ, վէ Տէվվէ Պաղրատանտա 13 եօլճու գաբանթինայա արընը պ 13 եօլճու տա գարանթինատան չըգարըմըշ, վէ ճիւմէխանին սրհհէթլերի պէրքէմալ պուլունմըշ տըր։

Տերսատէթէ միւասէլէթի տիւնքի նիւսխէմիզտէ եաղըլան Տօգթ. Շանթմէս՝ տօղրուճա Սատրազամ ճէվատ բաչա հաղրէթլերինին նիշանթաշընտա քեաին գոնաղընա, վէ պատէհու Մապէյնը Հիմայունա աղիմէթ իթմիշ տիր։ Մապէյնը Հիմայունտա պուլունտըղը սրրատա, պիրվասրթա իլթիֆաթը հաղրէթը բատրիհիյէ նախլ պույրըրդտան սօնրա, եավէրանը Շահանթէտէն պիր գամ իլե Տօգթ. Մարկոսեան էֆ. վէ սերմիֆէթթիշ Օսման էֆ. պիրլիքտե օյտուղտարը հալտէ Շէհր Լիմանէթինէ պիպղիմէ, Բրտվան բաչա հաղրէթլերիյլե միւագամթ իթմիշ, վէ թէչէքքիւլ իտէն Սրհհիյէ դօմիսիօնընտա պիր միւտտէթ պուլունմըշ տըր։ Մումանիթ-յհ Տօգթօր՝ պու կիւնտէն իթթիպարէն Մէքթէպը Թըպպիյէի Շահանթէտ իճրան վաղիֆէյէ իպթիտար իտէճէկկի իչիտիմիշ տիր։

Գօնեա վիլայէթինտէ թէտապիրը սրհհիյէ վէ թէհաֆֆուզիյէնին իճրասընա մէճմուրէն, Մէքթէպը Թըպպիյէտէն մէէդուն Տօգթ. Սեւեան Բարսեղ էֆ.նին օլ թարաֆա կէօնտէրիլէճէկի իշիտիմիշ տիր։

Զապրթաի թըպպիյէի հայվանի-

)(196)(

ԲԱՐԻ-ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ

ՇՐՄԷՆՏՐՖԷՐ ՎԱԳԱԱՍԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՖՈԱՎԻԷ ՏԷ ՄՕՆԹԻՒԻԷՆ

ՄԻԹԷՐՖԻՄԻ — ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Էմմա զայէթ եավաշ վէ զայէթ խաֆիֆ պիր սէտա իլե։ —Պիզի պէքլէյօրլա՞ր մը։

Լուիճի. —Նէ՞ զէման կէլէճէյիմիզի քիմսէ պիլմէտիյինտէն, պիլմէմ քի պէքլէյօրլա՞ր մը պէքլի՞մէյօրլար մը։ Լաքին հէր հալտէ հէր հէյ հաղրը տըր։ Տօսթլարըմըզ վաղտէնիզի հապատան չըգար չըգմազ տօղրու պուրայա կէթիրէճէքլեր։ —տիյերէք քէօշքիւն դաբուսընը աչաը։ գանատլար սրգը սրգը գաբալը իսի։ Կիրտիքլերի օտատա սօպա հէնուզ եանմագտա իսի։ Լուիճի տէրնալ մամլարը եապտը։

—Սիզ թապիի իւշիւտինիզ, օթուրունըզ, ըսընընըզ, կիտէյիմ հայվանդն եէմինէ սույընը վէրտիրէյիմ տէ կէլէյիմ։ —տէյիպ չըգտը Անճէլօնքն եանընա կիթտի։

—Շիմտիլիք հայվանը ախրա չէքէլիմ։ իլէրուտէ լազըմ կէլիր իսէ եինէ գօշարըզ։ միհիմմաթմըզը տա չըգարալըմ իշերի կէօթիւրէյիմ։

Հայվանը պաղատրգտան վէ մէէքիւլթը չըգարտրգտան սօնրա իքիսի պէրապէր քէօշքիւն եէմէք օտասընա կիրտիլէր։ օրասը տա սրճագ իսի։ Լուիճի մէվճուտ օլան թաղըմլար իլե ատրնալ իւշ քիւրէլիք պիր սուֆրա գուրտու։ Իքի շիշէ չարապ ատըպ «—եանընտաքի չիշէյի վէր—» տէտիքտէ Բարօլի՝ ճէպինտէն քիւշիք պիր շիշէ չըգարը։

Լուիճի. —Եէյէճէք . . . իշէճէք . . . խըզմէթի պէն իտէճէյիմ. եանլըշ պիր էէյ եաբմամագա տիգգաթ իթմէլիյիմ. սէն չու շիշէլէրտէն պիրինէ օ իլաճատան՝ զըզը ույութուրաճագ գատար պօշալթըվէր. զըզ ույստուզտան սօնրա արթըզ գօրգաճագ հիչ պիր իշիմիզ գալմայըզ, սէրպէսթճէ իշիմիզի կէօրիւրիւզ։

Անճէլօ էլինտէքի շիշէյի ատը, չարապ շիշէլէրինին պիրինտէն պիր գատէհին իշինէ իքի գաշըզ գատար շարապ պօշալթը, վէ պօշալթարը չարապը եէրինէ, էլինտէքի քիւշիք շիշէտէն ատը մըգատար շիշէյէ տօլտուրը։

—Պէր եուտում ալա, ույուշուր։

—Բէք ալէա. շիմտի եէյէճէյիմիզի սըրասընա գօյալըմ. —տիյերէք եէյինթիյի քեաղըտալտան չըգարըպ, թապգալարը իյինէ գօյտու։

Մուսխսէրէն սթէշի գարըշարըպ վէ պիր էյճէճ թուրթուշարըպ, պիր մամ տանա եագտը։

—Սէն տուր, պէն կիտէյիմ միւսաֆիրիմդի ալայըմ կէթիրէյիմ։

Բարօլի սուֆրատա իւշ թագըմ պուլունտըղընը հէնուզ օ սրրատա ֆարգ իթմիշ օլարընտան, Լուիճիյէ տէտի քի.

—Սէն չըլտրրաը՞ն մը։

—Նէյլի՞ւն չըլտրրայըմ։

—Գըզը պէնի կէօրմէի ասլա իշիմէ կէլմէզ, զիրա կէօրիւր կէօրմէզ թանրյաճաղընա հիչ չիւպհէմ եօգ տըր. թանրտրը հալտէ պիր տուզաղա տիւշմիշ օլտրընը անլայրպ, պաղրրրպ չաղրրրը. պիզ տէ օ հալտէ ճէպրէ մէճպուր օլուրուզ վէ իշիմիզ պիւսպիթիւն ալթիւսթ օլուր։

—Պուրայարը պէնիմ խաթրըմա կէլմէտի. օ հալտէ սէն եանընտաքի օտայա կիթ. զըզ սալօնտան չըգարսա, սէն սալօնա կիր. ույուշըզըզ կէլտիյի կիպի պէն սէնի չաղրրրըմ. օ զէման տա պիր գօրդու եօգ եա՞. կէլիր սուֆրայա օթուրուր վէ պէնիմ իլե պէրապէր եէմէյինի եէրսին։

Բարօլի եանընտաքի օտայա կէչտի։

Լուիճի, Էմմա Բօզը եանընա կիթտի։

Էմմա Բօզ քէմալը թէլաշ վէ խէլէճան իլե, իշին նէթիճէսինի պէքլէմէքտէ իսի։

—Սաաթ գա՞չտա մէմուլ իտէրսինիզ քի, վալիտէմ կէլէպիլսին։

—Պու սիւալինիզ գաթի պիր ճէվապ վերմէք միւշքիլ տիր, մամամազլ. սէպէպինի սէօյլէյիմ. վալիտէնիզ քիւլլիյէթի բրշվաթ իլե գազանըլմըշ օլան հապսխանէ կարտիանլարընտան պիրինին տելալէթիլէ հապատան գաչբրըլապիլէճէք տիր։ Պու իսէ օ կարտիանքն կէճէ նէօպէթինէ պաչլամասընա վէ վատընը իճրա իտէպիլմէք, իւզրէ ֆբրսաթ էլէ կէչիրէպիլմէսինէ միթթվագզրֆ տըր։ Մատամ Անմէլ հապատան չըգտրգտան սօնրա տոդրու պուրայա կէլէճէք տիր. պինանէնալէյհ բէք երքէն կէլէճէյինի պէն մէմուլ իթմէյիմ կիպի, սիզ տէ մէմուլ իթմէյինիզ. հէր հալտէ էրէյիճէ կէճ գալապիլիր։

—Էօյլէ ամմա, պու սուրէթլէ պէքլէյիշ պէնի հէլաք իտիյօր։

—Պիրազ իսթիրահաթ իթմէք, եախսօ ույումագ իսթէ՞մէսինիզ. օտանընը հաղըր տըր։

—Եաթմագտան իսէ, օթուրարագ պէքլէմէյի թէրճիհ իտէրիմ. պու հալտէ ինսան ույուլապիլի՞ր մի։

—Պէլքի պիրազ չէյ եէլբսինիզ միթթալէասընա մէպնի սուֆրա հաղըրլատրմ, պիրազ եէմէք թէտարիք իթտիմ. բէճա իտէրիմ քի պէրապէրճէ պիր լոզմա չէյ եէյէլիմ։

—Թէչէքքիւր իտէրիմ. լաքին իշթահրմ եօգ, եէմէք եէմէք գապիլ տէյիլ։

—Պունդն իլէ պէրապէր պիրազ չէյ եէմէլիսինիզ քի, զուվվէթճէն տիւշմէյէսինիզ։

—Աղզըմա չէօր գօյամամ։

—Հիչ օլմազսա, պիր բաաթա իլե պիր գաչ եուտում չարազ իչերսինիզ։

—Իսրար իթմէյին, բէճա իտէրիմ։

—Լաքին։

—Հիչ պիր չէյ եէյէմէմ, իշէմմ. վալիտէմին կէլմէսինի կէօզլէյօրում. կէլէճէք վէ պօյնունա սարրլաճագ օլուրսամ, պէլքի իշթահրմ կէլիր։

Լուիճի քէնտի քէնտինէ տէտի քի. —Աճապա վէսվէսէ՞ մի իտիյօր։ Զօր իթմէմ, մատամազլ. մատամ քի եէմէք իշմէք իսթէմէյօրսընը, օ հալտէ պէն կիտէյիմ պիրազ չէյ եէյիմ. զիրա աճըզտան պայլըյօրում. —տէյիպ տիշարը չըգարը։

4.

Բարօլի, պուլունտրը օտատա Լուիճի իլե Էմմա Բօզ պէնլերինտէ ճէրէյան իտէն միւպահասայը իշիթմիշ օլարընտան, քէնտիսի տախի եէմէք օտասընա կիրիպ Լուիճիյի օրատա պուլը։

(Տեսէ-ի)

յէ նիզամնամէ լայիհասընը գալէ-մէ ամագ իւզրէ Օրման, Մէատին վէ Զըրաաթ նէզարէթի տարէսինտ թէչքելի մուգայրէր օրան գո-միսիոնա՝ Մէքթէպը Թըպկիյէի Շահանէտէն հրթգ իւս սրհհէի ումու-մէյէ պայթար միգիթթիչի գայ-մագամ Հիւսնիւ պէյ մէմուր թա-յին իտիմիշ տիր։

Գա իրատէի Սէնիյէ՝ Շէհր Էմա-նէթինտէ Բրաման բաշա Հազրէթ-լէրինին թահթը բիյասէթինտէ թէ-չէքքիւլ իտէն Սրհհէյէ գոմիսիոնը՝ սէր թապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօյէնի բաշա վէ Գոճէոնի էֆ. հազարաթը վէ տոգթ. Մ. Մահէ վէ Սրիրաքի վէ Ֆաիգ բաշարար հա-զարաթըյլա Զիւհտի վէ Համտի պէյլեր վէ գոմիսիոնա մէմուր սա-իր զեվաթը քիրամ հազարաթը հա-զըր օլտըգլարը հալատ, պէր միւա-տէթ իճրատ միւզաքէրէ իթմիշ տիր։

Իդմիր կագէթարընտա օգուն-տըրընա կէօրէ, Իդմիրէն Սէբայ քէօյ Մարդիկյէ Տէնիզլիյէ կիթ-մէքտէ իքէն եօլտա խասթաա-նըպ խանէտինէ վիւսուլինին էրթէսի կիւնիւ վէֆաթ իտէն Ամիլ նամըն-տա պէր գատընտան Տէնիզլիյէ գո-լերա սիրայէթ իթմիշ տիր։ Վու-գուաթըն զուհուրի, Իդմիր խտա-բէի սրհհէյէսինէ իրապար օրնմասը ագըպտինտ հրթգ իւս սրհհէի ու-մումիյէ միւֆէթթիշի Պոնկօվս-քի բաշա իլէ աթըպպատան Ցանօ պէյ՝ եվվէլքի բագար կիւնիւ Տէնիզլիյէ կիտիպ, թանդի-ֆաթա նէզարէթ իթտիքտէն վէ թալիմաթը միւդթագիյէի վէրտիք-տէն սօնրա, բաշի մումիրէյէ՝ Ամյոն գասապարնա տախի օղրա-յարագ, օլասընը տախի պէր սաաթ գատար տօլաշըպ, սօգագ-լարը թէմիզլիկինի պիլմուայէնէ, սալը ագշամընը Իգմիրէ ավտէթ էյլեմիշ իսկ ատ, կէչէն բէնէշէնպէհ կիւնիւ աթըպպատան Թիժէն պէյ իլէ Տավիտ էֆ. եինէ Տէնիզլիյէ կիթմիշլեր տիր։

Տէրսաատէթտէն Բումէլի շըմէն-տըֆերիյէ կիտէճէքլերին Զա-թալճա, վէ Անատոլու շըմէնտըֆէ-բիյէ կիտէճէքլերին Թուզլա, վէ տէնիզ թարիգիյէ կիտէնլերին տա-խի Սիլիվրի վէ Թուզլատա մուայ-նէի թըպպիյէյէ թապի թումուլ-մարը՝ Մէճիտը Սրհհէյէճէ գարաբ-կիր օլտըրընտան, Զաթալճա ճիհէ-թի իչիւն Տօքթ. Մ. Վ. օմ, վէ Թուզլա ճիհէթի իչիւն Տօքթ. Բաիֆ էֆ. վէ Սիլիվրի ճիհէթի իչիւն տախի աթըպպակի ասքերիյէտէն գօլ աղա-սը Ֆերիտ պէյ թայլն գրընմըշլար, վէ մումիրէյհիմ մայէթլէրէֆրա-տըյա տիւն մահալը մէմուրիյէթլէ-րինէ կէճնտերիմիշլեր տիր։

Իդմիրտէ խասթալրդ զուհուրընա մէսնի իանէ գօվիսիօնճա եէվմի իչիւդ գալան պիշարէկհանա թէվֆի իտիմէքտէ պուլընան 11000 գրշէ էքմէյին մըգտարը՝ պէր գըսմընը իշ պուսմայա պաշամալարընա մէպ-նի 9000է թէնդիլ իտիմիշ տիր։

Բիրէսէ պուլընան էճնէպի վա-բօր գումբանեալարը աճէնթէլէրի՝ ախիրէն հիւքիւմէթը մահալիյէյէ միւրաճաաթ իտէրէք, մէմալիքը էճնէպյէյէ իչիւն եօրնու ատմագ իւզ-րէ, գօլերա օրան մէմալիքտէն կէ-լիպ տէ Եունան լիմանընա ուղրա-յան վաբօրարա՝ սահիպ իլէ իսմիթ-լաթ իթմէմէք չարթըյլա գարան-թինա պէքլէթտիրիլմէսինի թալէպ իտմիշլեր տիր։ Բէյֆիյէթ՝ մէճլիսը սրհհիյէճէ միւգաքէրէ իտիրէրէք, վաբօրըն սահիպ իլէ գաթիէն մէնը իսթիսլամը չարթըյլա թալէպը վա-գըրն գապուլինէ դարար վէրիրմիշ, վէ իշպու գարարտան միւսթէֆիտ օլաճագ եօլճուարընն՝ Բիրէ մէմու-ռիյնը գալքթասընն նէզարէթը չէ-տիտէսի թահթընա օլարագ Գան-թարօ մէվզըընտան վաբօրարա իր-քեապ իտիրմէսի էմր օլունմըշ տըր։

Համպուրտա 3 կիւն մուգատ-տէմ եէնիտէն 10 ուգուա՛ 3 էֆ-ֆիյաթ զուհուր իթմիշ տիր։

Ալթօնատա տախի 2 քիչի գո-լերատան թուլթուլուշ տըր։

ՍԳՕԹ ԵԱԴԸ

Տէրսաատէթ 13 գեկտ. 1888

Մ. Սգոթ վէ Մ. Պոֆ,

Սրֆինթը ըհսանյէմ հասէպկյէ սիկին քիրէճ վէ ուսուա իրֆօտֆիթլի Մօրնա պաղրգ եաղընը թէճրիւպէ իթմէկէ վէսիլյապ օլանմագտա խէմ տէ, սարը աթըպպա թարաֆընտան վագը օլան թէճրիւպէլէրտէն վէ քէզա պիպմ խաս-թանէլէրիմիզտէ պաղը աթըպպայա իճրա իթտիրտկիմ թէճրիւպէլէրէ-ն անայրրտրընա կէօրէ, սիկին մէդքիւր թէճրիպկինդ խասթա-լոր թարաֆընտան գալալրդա ալընմագտա վէ պէր խայլը զամանտան պէրու ֆէնոր թրպպրն իշպու թէրթիկտէ կէօրիւշ օլտուղը պիշճիւմէ մուհասսանէթ թէպէյլիւն իթմէքտէ տիր։

Ամբ թապպը հազրէթը Շէհրիյարի

ՏՕԳԹ. Լ. Լ. ՄԱԼՐՕԵԷՆԻ ԲԱՇՆ

ԴՕԼԷՐԱՅԻ. ԳԱՐԸՐ

ԹԷՏԱՊԻՐԸ ՍՐՀՀԻԹԻ

Գօլերա խասթալրընա գարշը իթթի-թիսաղը էլզէմ օլան թէտապիրը սրհհիյէ հազրընտա, աթըպպաի մէշհուրէտէն Տօգթ. Մէլինճէն թարաֆընտան թէրթիպ օլունըպ, նէշրինէ միւսաատի ալիյէ էր-զան պաշրրան թարիմանամէնին մուն-տէրիճանթնա տարը, կէչէն ճումատ էր-թէսի կիւնի նիւսխէմիզտէ իթա օլու-նան խիլասալ մալիմաթը տէվամ վէ իսթիմաղ տըր։

Գօլերանընն ահվալ վէ քէյֆիյէթի հագգընտա, պու գատար պէյանը միւթալէտատան սօնրա խասթալրընա թուրմամագ իչիւն, իճրասը լա-զըմ կէլէն թէտապիր հագգընտա մուխթասարէն պէյանը միւթալէա-թա լիզում վար տըր։

Թէտապիրը մէղքիւրէյի պէր վէճ-հը ամի 3 սընընճա թագսիմ խաէ-րիզ։

Պէրինճի, հէր քէսին քէնտի խա-նէսինտէ լճրա խտէճէկի թէտապիր-լեր,

Իքինճի, թատմրատա իթթիսաղ օլունճագ թէտապիրը իհթիյա-թիյէ,

Ուչինճի, խարիճտէ իթթիսաղ օլունճագ մէպէք։

Պուլաչըգ իլէթ հիւքմէրմա օլ-տըրը գէման, խանէ սահիպլերի թէմիզլիկէ ահա խուսուսաթա հէր վագրթաան զիյատէ տիգգաթ իթ-մէլի տիրլեր։ Պունունլա պէրապէր, եալընըզ խանէ տախիլինտէ թէմիզ-լիկէ տիգգաթ իթմէք քեաֆի օլ-մայընչ, ճիվար մահարլերին թէմիզ-լիկինէ տախի տիգգաթ իթմէլի տիր։

Խանէ տէրունինտէ պուլընան խրամէթ քեարլարընն տա թէմիզլի-կինէ տրգգաթ իթմէք լազըմ կէլ-տիկինտէն, վէ հալ պու քի, պուն-լար նէ գատար չօգ օլուրլար իսկ, նէզարէթ օ նիսպէթտէ միւշքիլաթ քեսպ իթտիկինտէն, խասթալրդ զէ-մանընտա միւմքին մէրթէպէ աղ խրամէթ քեար գուլանմագ տահա էյի օլուր։

Խրամէթ քեարլարը համմամա կէօնտէրմէկի վէ չամաշըրլարընը թէպտիլ իթտիրմէլի տիր։ Քիրլի չամաշըրլարընն դանավաչօտան թըրպալար եախատ թէնէքէտէն գուլմուլար իչինտէ մուհաֆազասը լազըմ կէլիր։ Հէր հալտէ չամաշը-լար այրը այրը շուրատա պուրատա պրաղըրմամալը տըր։

Ումում խանէ խալգընն մէնֆա-աթը՝ խանէ սահիպլերինին իթթի-խաղ իթտիքլերի թէտապիրը սրհ-հիյէյէ խրամէթ քեարլարընն տախի թապի պուլընտրրրմասընը իյճապ իթտիրիր։

Խանէտէն օլտուգճա ադ սօգադա չըզմալարընա միւսաատ իտիլէճէք, վէ անլերի զիյարէթ իթմէք իչիւն խարիճտէն պէր թագըմ էչխաս կէլ-մէսինէ միւսաատ օլունմայաճագ տըր։

Պէր մէմլէքէթտէ խասթալրդ իճ-րամի հիւքմի պաշլատրը, եախատ եագընտա պուլընան տիկէր պէր պէլտէտէ խասթալրդատան էսէր կէօ-րիւտիկի հալտէ, իլէթին քէսալը չիտտէթ իթտիկի զէման, սօգադա չըզմագ մէճպուրիյէթինտէ պուլըն-մամագ իւզրէ խանէ իչիւն լազըմ կէլէն էրդագ վէ էմսալինի հէման թէտարիք իթմէլի տիր։ Պու սու-րէթլէ խանէ խալգընն պէր թա-գըմ սաթըճըլար իլէ միւնասէպաթ-տա պուլընմալարընն տա էօնիւ-ալընը։

Էթ վէ պալրգ վէ սէպզիտէն մա-ատա, խարիճտէն հիչ պիր չէյ սա-թըն ալմամալը, վէ պունլար տախի խանէյէ կէմիրլիտիքլերինտէ թէլ գաֆէս իչինէ վագ օլունարագ, գայ-նար սու գաղանընա իտիալ իտիլ-մէլի, եախատ պէր գագ իչինէ գօյա-լրագ՝ հէր թարաֆընտա պօճա սը-ճագ սու տէօքմէլի տիր։

Խրամէթ քեարլարընն վէ աշճլա-ըն էլլերինի գայնատրլմըշ վէ հէ-նուզ սըճագ պուլընան սու ի-չինտէ երդամատրգճա իշլերինէ պաշլամալարընա միւսաատ օլուն-մամալը տըր։ Պունլարընն՝ հէր գաչ ատֆա օգադա չըզըգ թէքքար խանէյէ ավտէթ իտէլէր իսկ հէր տէֆասընտա պէօյլէ էլլերինի սը-ճագ սու իլէ երդամալարընա տրգ-գաթ իտիլմէլի տիր։

Գունտուրալարընը՝ խանէյէ կիր-տիքլերինտէ էլլերինի երդամատան եվվէլ տէյիմիլերինէ տիգգաթ իթ-մէլի տիր։ Գունտուրալարը թէնէ-քէտէն եաբրըմըշ պիր գուրթու ի-չինտէ սագլամալը տըր։

Զամաշըրճը խարիճտէն ճէլպ ի-տիրմիկի հալտէ, էլպիսէսինի տէ-յիշիրթմէլի, վէ իշէ պաշլամատան եվվէլ էլինի սրճագ սու վէ սապոն իլէ էյճէճ երդամասընա տիգգաթ իթմէլի տիր։ Խարիճտէն չամաշըր-ճը ճէլպ իթտիրմէմէք հէր հալտէ տահա էյի օլուր։

Եէյնէճէ

Թէրէ եաղը վէ բէյնիր վէ եօղուրթ վէ մէյվէ վէ չէքիր վէ թուզը պա-լըգ վէ սուճուգ վէ գէյթին վէ ճէ-վիզ վէ թուրբ վէ խավեար վէ ֆընա-ազդ վէ ֆըստըգ վէ պաատմ կիպի սըճագ սու իչինտէ երդամասը միւմ-քին օրնայան էէյնէճէքլերի եէմէ-տէն գամթի սուրէթտէ սարֆը նա-գաբ իթմէլի տիր։ Ֆրուտանան չըգա-ըլտրգատան սօնրա պիր չօգ էլլեր-տէն կէչտիկի սէպէպլիյէ պիր չօգ թէհլիքէյէ մէյտան աչան էքմէյի, խանէյէ կէթիրիրիտքտէ՝ քէմէք-տէն եվվէլ պիր գաչ տագիգա ալեվ իչինտէ պուլընարմամը տըր։ Էքմէ-յի ամեկ իւզերինտէ գըղարթարդ-տան սօնրա եէմէք՝ թէհլիքէնին էօ-նինին տըր։

Էքմէյի ալեվ իչինտէ պուլուն-տըրմագ՝ պիր իսբիրթօ լամպասը եագարագ անը ալեվին իւզերինտէն կէչիրմէք սայէսինտէ միմքին օ-լուր, թապագ վէ չաթալ վէ գա-ՀԸԳ կիպի էշտա տախի պու սու-րէթլէ ալեվտէն կէչիրիլտիկի հալ-տէ, իւզերլերինտէ պուլընմասը միմքին օլան միգրօպլար մահվ ի-տիրիր։

Սույը, թէմիզ օլտըգը էյիճէ պի-լինմէյէն գօվալարա սարընճասան չէքմէյիպ, եկեր միմքին իսկ սար-նըճըն պիր մունասիպ մահալինէ պէր մուսլուգ եաբտըրարագ մուս-լուգտան ալմալը տըր։ Էկեր սար-նըճ եօգ իսկ նէրէսէն կէլտիկի պիլինմէմէք չարթըյլա ագան սու իսթիմալ իթմէլի տիր։ Սու նէրէ-տէն ալընը իսկ ալընսըն, իչմէք եախատ տիկեր պէր սուրէթլէ իս-թիմալ իտիլմէքտէն եվվէլ, գայ-նամագ չարթ տըր։

Սույը՝ հէնուզ գայնամագտա պուլընտըգը սըրատա, գաբագը գապալը իչինէ վագ իթմէլի, վէ օ-բատա սօսմամալը տըր։ Պու գապ-լարը (հավի պուլընտրգլարը սույու սօսիմագ իչիւն) գույուրարա աս-մալը տըր։

Գապլարը պիր մահդէն իչինտէ մուհաֆազա իթմէք լազըմ կէլիր, էլլերի վէ եիւզիւ երդամագ իչիւն իսթիմալ օլունան սու տա գայնա-մըշ օլմալը տըր։

Թատըր

Սուֆրաճըլար սուֆրա էշեասընա տօգանմասան եվվէլ, էլլերինի սը-ճագ սու վէ սապոն իլէ երդամալը տըրլար։ Թապագլար վէ չաթալար վէ էշեսի սարբ հէր թամտան եվվէլ գայնար սու իչինէ վագ իտի-լերեք թէմիզլենէճէք տիր։

Պունլարը սուտան չըգարարգտան սօնրա, գուրամալարը իչիւն էյրի-ճէ պըրագմալը տըր։ Պէգ իլէ գու-ըմագտան իճինապ, վէ թօգ պէպինի միմքին օլտուգճա ադ գուրանմագ լազըմ տըր։ Գատէկէլ-ըի այնը սուրէթտէ խոմիմալ իթմէ-լի տիր։

Սուֆրայա օթուրմագտան եվվէլ հէր քէս ադգընը սրճագ սու իլէ կարկարա իթմէլի, վէ 350 կրամ սու իչինտէ 20 տամլա ***ՀԸԳԷԳԷ*** հալ-խտերէք պիր գաչգ իչէլի տիր։

Սուֆրայա օթուրմագտան, էլլե-ըի սըճագ սու վէ սապոն իլէ եր-գամագ էլզէմ օլտըգը կիպի, թըր-նագրարը տա ֆըրչա իլէ երդամալը տըր։ Բէշկիրլեր՝ հէր տէֆա գուլ-լանմագտան եվվէլ, գըգարթմա վէ էմսալի եէմէքլեր իչիւն էլզէմ օլան հալարէթ տէրեճէսինտէ սըճագ պիր ֆրուն իչինտէ պիր չէրեեք տատթ պըրագմագ չարթըյլա խոմիմալ ի-տիլէպիր։ Տիշլերի թամուգ թիւ-յի եախատ սիւբիրիկ բարչալարը իլէ թէմիզլենմէյիպ, գայնատրլմըշ սու իլէ երդամագ տահա միւնասիպ օլուր։

Ապտէսթխանէլերին թէմիզլիկինէ

Ֆէվգէլատէ սըգգաթ խոմիմէլի տիր։

Գէրէ՞ր ***ՀԸ*** չ՝ թապիր օլունան եա-գըրմըշ քիրէճ՝ ֆէնա գօգուլարը ատֆ իտէն տաիր իրաճարատան տա-հա էյի տիր։ Խանէ իչինտէքի ա-տատմարը հիսապ իտէրէք, հէր պիրի իչիւն ապտէսթխանէյէ 5-6 պէօյլուք գաղգ քիրէճ տէօքիւմէ-լի տիր։ Հէր կիւն ապտէսթխանէյէ նէ մըգտար քիրէճ աէօքիւլէճէկիինի պու սուրէթլէ թայլն իթմէք միմ-քին տիր։

Ապտէսթխանէտէն չըգըլարը ընտ-տա, էլլերի գայնար սու վէ սապոն իլէ երդամալը տըր։

Խուրէմ՞ էյնէր էրէլէճէ՞ Բէրադէրլեր

Իսհալատան եախատ տաիր պաղը-սագ խասթալրընտան մուգտարրպ օրմայան էֆիրատը՝ չէհիր սախի-լինտէ տօլաշմալարընտա մահդուր եօգարը։ Խասթալրընն լճրատ հիւ-քմ իթտիկի սօգագլարատան կէչիլտիկի էմնատէ ազը՝ հալ իտիրմիշ տէր էլբէրտրէ՞ իլէ չալգամալը տըր։

Ցէրի էլտիվէնլեր իսթիմալի՝ էլին իւզերինտէ մագրօպլար պուլընմասը-նա գարը թէտապիրը էհթիյաթի-յէսէն տիր։

Եա գալօշ իսթիմալ իթմէլի, եա-խատ խանէյէ հէյնը միւվասէլէթին-տէ գունտուրալարը աէյիյտիրմէլի տիր։

Թէտապիրը սրհհիյէյէ բիրայէթ սայէսինտէ ինսան քէնտիսինի գօ-լերատան գուրթարապիրը։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կա-զէթասընն ճումատա էրթէսի կիւնքի նիւսխէսինտէ օգունմըշ տըր։

Իճմալը ահվալ

Պու հաֆթա զարֆընտա բիացամըզընն ահվալը ումումիյէսի՝ կէչէն հաֆթայա նիսպէթլէ հիչ թէպէտուլ իթմէմիշ, վէ վիւրուտ իսէն 3000 քիլէ սէրթ պուղ-սայ էտրինէ վէ Բումէլի մալինին զրյէ-սի 35—36 բարայա, Թէքիրտաղը վէ Սամսուն մալինին քիլէսի 16¾—17 ղշ.ա օլարագ քեամիլէն սաթըլմըշ, վէ վիւ-րուտ իսէն 80000 քիլէ եումուշագ պուղտայրն տախի ճինինտէ վէ տէյէրին-է կէօրէ 17—19 ղրշ.ա 60,000 քիլէսի ֆիւրուսթթ օլընմըշ, վէ պու հաֆթա զարֆընտա Տէրսաատէթ վասը օլան 40,000 քիլէ Կիրգա վէ Աղիմա պուղտայը տախի պէհէր քիլէսի 19¼—19½ ղրուշա օլարագ էյտէն չըգարըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա մըսըր պուղ-տայը վէ չավտար իւզերինէ մուամէլէ օլմամըշ, վէ քիլէսի 9¾—10¼ ղրուշ-տան 200,000 գրյէ արբա, վէ գրյէսի 25¼-25½ բարատան 500000 գրյէ տա-խի եուլաֆ սաթըլմըշ տըր։ Ունա կէ-լինճէ 13600 չուվալը Իպրահիմէն վէ գուսուրը Օտէսատան օլմագ իւզրէ, 18200 չուվալ կէլիպ քեամիլէն սաթըլ-մըշ, վէ գրյէսի 15 բարատան 150000 գրյէ տախի քէրէք էյտէն չըգարըլմըշ տըր։

Պու հաֆթա զարֆընտա ֆասուլեա, պաղլա, սուսամ, բամպուգ եաղը վէ քէնտիր իւզերինէ մուամէլէ օլմամըշ, վէ գրյէսի 47-53 բարատան 600 չուվալ նոհուտ, գրյէսի 52-53 բարատան 400 չուվալ քէթէն թօխումը, գրյէսի 60-61 բարատան 500 չուվալ խաշխաշ, վէ Էվ-ըրօբա իչիւն գրյէսի 32½-33 բարատան 3000 չուվալ տախի գուշ եէմի սաթըլ-մըշ տըր։

Պաչլըճա իսբառաթթ էմթաատրգա կէ-լինէճ, պու հաֆթա զարֆընտա թիֆ-թիք իւզերինէ ճիւզի մուամէլէ վուգու-պուլմըշ, վէ գրյէսի 4½ ղրշ.ատան 30 չու-վալ եէնի մահսուլ պիրինճի Դայսէրիյէ, վէ գրյէսի 156½-160 ղրշ.տան 12 սան-ադգ էսքի մահսուլ Թէլքել Քէօթահիա, Գարահիսար, վէ գրյէսի 170-172 ղրշ.-տան 21 սանադգ եէնի մահսուլ Թէլքել Հաֆիքէօյ, Զիլէ, Դայսէրիյէ քի, ճէման 33 սանտրգ ոֆիյօն, վէ գրյէսի 24⅞-26 ղրշ.տան 25 չուվալ Թապկի Նիկէտ, Եօզկատ, վէ գրյէսի 21 ղրշ.տան 4 չու-վալ սարը Նիկէտ քի ճէման 29 չուվալ տախի քիթրէ ֆիւրուսթթ օլունմըշ տըր։

Սբիրթօյա կէլինճէ, պու հաֆթա 126 ֆըչը Մաճառիսթան, 45 ֆըչը պիրինճի Նիման վէ 18 ֆըչը ալեա *** Վիէննա վիւրուտ իթմիշ, վէ պէհէր 37-38 վէ 36½ գրյէսի 1 լիրայա օլարագ քեամի-լէն սաթըլմըշ տըր։

Գանթարիյէ էմթաասընտան պու հաֆ-թա զարֆընտա 1350 չուվալ դանվէ կէմիշ, վէ պէհէր 100 գրյէսի 12,30-14, 50 լիրա օլարագ քեամիլէն ոսթրմըշ, վէ վիւրուտ իսէն 1400 չուվալ Թրիէս-թէ չէքերինէ մուգապիլ մարդասընա կէօրէ 126-131 ղշ.տան 2000 չուվալ ֆիւրուսթթ օլունմըշ, վէ պունատան մաա-տա 104 ղշ.տան 500 չուվալ Բանիուն բիրինճի վէ 140-155 ղշ.տան 100 չու-վալ Ճարօնեա բիրինճի սաթըլմըշ, վէ վիւրուտ իսէն 300 սանտրգ Սրօլօն մա-մու 61 ղշ.ա օլարագ էյտէն չըգա-ըլմըշ, վէ կաղ իսպէրինէ բէվճը մու-ամէլէ վուգու պուլմուշ տըր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՎԻՏԻՆ

Սեպտ. 9 Թարիխէյէ Վիտին մուխպիրիմիզտէն ալով օլընան պիր մէքթուպ տըր։

Ժէնէրալ Բօտրօգոմնիք Մէչդունօֆ-ֆն թահթը գոմանտասընտա պուլընան ալթընճը օրտուլա մէնոուպ Յիւնճի Պը-տին (Վիտին), Կիւնճի Բէվվա, 15ընճի Լօմ, 16ընճը Լոֆչա պալարընա, ըրնա-էս Մարի Լուիզանդն նամըյա եաս օ-ըընան Ջնճի սիվարի ալայը՝ 10 կիւ-ալէն պէրու ասքերի մանօվրալարընը իճ-լա վէ իքմալ իտէրէք, Սըրպ հուսու-տընա իքի սաաթ մէսաֆէսէ օյան Ամ-լիյէ զասապարը ճիվարընտաքի եաչէք մէվզուլարընան մէվզուլի միւթէսանիճ-լերինէ կիթմէք իւզրէ մէրքեզ օրտու-կեան օյան Վիտին չէհրինէ ավանթ վէ միւվասէլէթլէ, պու կիւն 15ընճի Լօմ բիյասէ պալալը Լօմա կիթմէք իւզրէ պէրբէն եօլա չըգմըշ տըր։

Տիւն ըլչնէյա Մարի Լուիզանդն խա-մինին կիւնինէ միւսաարգ օրտուզընա-ան, տանա պիր կիւն եվվէլ պէէտէյէ թարաֆընտան թէտարիքեաթը գէվզէ-լատէյէ միւպաչէրէթ խալմըշ խան նէվ-մը մէղքիւր սապանը մէթրօբօլիտ հիւրմէթլու Քիրիլ էֆ. Գուլիար քիւսէ-սինտէ Դուատասը Շէհրիճ թագտիս, վէ մուախարէն պէլէտիյէ տարէսի բրչ-կեանընտա այրրճա տուա իտէրէք, պիլ-ճիւմէ հազրընն ամինիան օյմուշ, վէ խիթմը տուատա թօրլար աթըլմըշ, վէ պունը միւթէպազրպ միւքիմմէլ պիր տէ-բէսը կէչիա իճրա խալմըշ տիր։

Լօյլէնտէն իքի պուչուգ սաաթ սօնրա Վիտին իլէ Դալաֆաթ պէյինտէ ամէտ-չիւա իսէն քիչիւք վաբօր՝ պէլէտիյէ թարաֆընտան եվվէլճէ խաթիյճար օրու-նընպ, գօմանտանը մումիպէյէ, միւթէ-սարրքիը գազա Մ. Իվանօֆ, բէիսը պէլ-տէ, պիլճիւմէ մէմուրիյնը հիւքիւմէթ վէ միլէը միւխթէլիֆէ միւթէպէհրանընա-ան միւրեքքէպ վէ 150 քիչիսէն իս-պարէթ պիր հէյէթ՝ մեգքիւր վաբօրա բաքիպէն Գուլկարիսթան իլէ Սրբպիս-թանը թէֆրիրգ վէ թահտա իսէն թիմ-օգ նէհրի մէրաբնա գատար կիտիրմիշ տիր։ Վաբորրն տերունինտէ պուլընան ասքերի պիր պանտօ մուզրգա պէյա ա-բամ թէրէնինիմ իթմիշ տիր։

Շէհրին պիճիճիմէ էպնիյէլերի՝ ալէ-սապան պայրագլար իլէ ասնասալարագ բրէնսէսը միւշարէյէսյա այրրճա պիր հիւրմէթը մահսուսէ իսպրագ օլունընը կիպի, էպնիյէի բէսմիյէ վէ զայրը բէս-միյէլերին էքսերիսինտէ Գուլիար պան-տերասընտան մասատա, Բարմ տուգալը-ընա մահսուս օյան գըրմըզը-մավի պանտէրալար տախի թապլիգ օլունմըշ իտի։ Ազշամ պէլէտիյէ պաղէսի գլու-պինտէ զէվաթը քիրամ իքքատէն պէ-լէտիյէ թարաֆընտան միւքիմմէլ պիր զիյաֆէթ քէչիսէ օլունմըշ, վէ խիթամը զիյաֆէթտէ միւտատաի ումումի Մ. Բա-նօֆ մէվզրյա միւնասիպ պիր նութգ իս-բատ իտուպ, միւթէազրպէն «Հօրա» օյունը օյնանըրմըշ վէ պիթիիան կէճէ իճ-բատի ահէնկ օլունմըշ տըր։

Տէվարը հիւքիւմէթ, գօմանանլրգ վէ միլէը միւխթէլիֆէ բուէսաի բուհա-նիյէյէրի թարաֆընտան տօղրուտան տօղրույա միշարէյէյսյա խիթապէն թէպրիքի միւթէզամմին թէյէկրաֆլար քեչիսէ օլունմըշ տըր։

Շէհրը հալին ճինանի կիւնիւ պէյէտիյէ մէճլիսի ազալարընն ինթիխապաթը քէ-մալը ինթիզամ իւզրէ իճրա օլունըպ, էքսէր գազալարտա օլտուուզը կիպի, հէ-վալիմէճէ տախի հիւքիւմէթ թարաֆ-տարանը օյան նամզէալէր էքսերի-յէթը արայը գազանմըշլար տըր։ Պէյէ-տիյէ բէյսի Մ. Մլատէնչօ Իվանօֆ՝ կէնճ, դայյուր, թէվֆիճճանթը ումումիյէյի գազանմըշ վէ պիհադրն շայանը մէտ-ու սէնա օլուպ, ակրայէթը մութթասը-ֆէսի միսէլլէմ պիր զաթ օլտուղընա-ան, մագամը բիյասէթտէ իպրա խալմ-մէք իւզրէ իքքինճի ակֆա տախի էքսէ-բիյէթը արայը գազանմըշ տըր։ Մումա-յէյ՝ մագամը բիյասէթէ ինթիխապ օ-լունտըրը կիւնտէն պէրու Վիտին պա-թագլիգարընը գուրութմագ վէ սօգագ-լարը թանդիմ իթմէք, էսկի սօգագ լամ-պարընը իպթալ իլէ միւհէտտատ վէ միւքէմմէլ լամպալար ճէլպ վէ վագ իթ-տիրմէք, գալտրրրմ եարտրրմագ վէ ա-գաճլար տիքտիրմէք, վէյհարը իսթիֆա-տէի ումումիյէյի մուճիպ էնսի թէ-չէպպիւսաթը մէվզրի իճրայէ վագ իթ-միշ տիր։ Պու զամ՝ իլք ակֆա մէճլիսը իտարէի գալա բիյասէթինէ ինթիխապ օլունմըշ, իքի ակֆա մէճլիսը սագիրէ, պիր ակֆա մէճլիսը քէպիրէ վէ իքի ակֆա սաաի պէչէնիյէ մէճլիսի բիյասէ-թինի ինթիխապ օլունմըշ տըր։

Մէմալիքը էճնէպիյէնին պուլաչըգ մա-հալլերինէն Վիտինի կէրմէքտէ օյան եօճուլար՝ Լօմ թէհանֆիզանտէպինտէ իքմալը միւատէթի խալիք բրանիգատ-ընը ալմագատա, վէ էչնա վէ միւվաֆֆա տարէրէնին խտ՝ Վիտին թէչանֆ-ֆուզանտէպինտէ 8 կիւն թէվզրէ խալ-տիքտէն սօնրա խրարարարընա միւսաատ պուանմագատա տըր։ Գօլերանընն մինը զուհուրի իչիւն, Գուլտարիճանանին թուա-նա խալիլէպինտէ եամաչմագ իւզրէ Վի-տին իլէ Սիլիվրի պաղընտա Թանա վաբօրարընն ալտը ալէրի ալտրրբ-տրդը կիպի, թէմիզ օյտրագ եարընդ պիր մագրբ իրանիթմէքտէ վէ ամանը ալտրրիրմէքտէ վէ ամանը ալտրրիրմէքտէ մանալրկէրիզ։ Եանն պէր քէմալ պուլընմագատա տըր։

ՄԻԽՔԷՖԷՐԻԴԱ.

Վիէննա Ֆիւնան ագաաչմասը թարաֆընտան, Ատարար ատէֆիզնին-տէ Բէլ Եատ Ամյոթրիա սէֆինէսի թարաֆընտան իճրա խարէն սգան-տիրլերաէ հազրը պուլընմագ իւզրէ մէմուր խարէն Տօքթ. Սթէպէնտա-ղը պու տէֆա չէհրիմիզ կէմիշ տիր։

Մումայէյէ՝ Թիւրքիատա թաթ-ը սու պաղրարընը չօղալմագտա վէ ճինալերի ըսյահ իթմէկէ չալշմագ նիյէթինտէ պուլընտրընտան, մու-մայէյէհին Զէքմէճէ վէ Տէրգօտ կէօղլերինի մուայէնէ իթմէսինէ հիւ-քիմէթը Սէնիյէճէ միւսաատ օ-լունմըշ տըր։

—Բուսիանընն Օտէսսա, Քիեվ վէ Խարգով չէհրլերէյէ՝ Դավգասիատա պուլընան ֆապրիգա սահիպլերի՝ ֆապրիգալարընն մամուլթընը սարի իթմէք իչիւն իսրաճ իտէճէք բիացա թէսարիք իթմէք իւզրէ, պունլարատան պաղընը կէլեճէք իւք պահարատա Գավգասիա թարաֆլարը-նը, վէ տիկեր գըսմը տախի Տէրսաա-տէթ, Իդմիր, Պէյլութ, Թարապլուս-սը-Շամ, Եաֆա, Գաւաս, Իսքէն-տերիյէ, Գահիրէ վէ Աթինա չէ-հրլերինի տօլաշմաղա գարար վէր-միշլեր տիր։

Գուրայա կէլեճէք օյան սէյյահ-լար՝ Հիսարլըգ ասարը ամիգասյա Գուաս վէ Աթինա վէ Ադնօրոզ վէ Մըսըր էհրամարընը տախի գիյա-ըէթ իտէճէքլեր տիր։

Պու թարաֆլարա վուգու պուլա-ճագ սէյահաթ մէսարիֆի օլմագ իւզրէ 50000 բուպլի թախսիս օլըն-մըշ տըր։

ԻԼԱՆ

Մ. Ֆօր պիրատերլերինին թահ-թը իտարէսինտէ պուլընան Պէյ-օղլուտա Տէօրթ եօլ աղրընտա Գումպարաճը եօգուչընտա Տրօկմա-նա սօգաղընտա քեանին Ֆրանսըզ մէքթէպի.

Մէքթէպը մէղքիւրընն էյյամը թաա-թիսէսի Բումի սեպտեմբերին 8ինտէ խիթամ պուլարագ, տերպէրէ տէվամ օ-լունճագ տըր։

Մէքթէպը մէղքիւրընն բրօկրամը, Ֆը-րանսա մէարիֆ նէզարէթի թարաֆըն-ան թանզիմ օլընան բրօկրամա մու-վաֆֆագ տըր։

Ասլէն Ֆրանսըզ պուլընմասյան չակիր-տանընն լիսանը մասէրզատալարընը թահսիլ իթմէսէրինի թէհսիլ, վէ պու սուրէթլէ պիր չօգ պիլէ բէհսիրինի մէնհուն իթ-մէք իւզրէ սէրա սաաթլարը խարիճինտէ օլարագ, Թիւրքճէ վէ Բումա վէ Էր-մէնիճէ սէրբէյերի թէհսիս իսրմիշ տիր։

Արդու իսէն չակիրտանա հաֆթատա սէօրթ սաաթ Թիւրքճէ վէ հէր կիւն Բումա վէ հաֆթատա 3 սաաթ էյնէ-նիճ թէհսիս օրանճագ, վէ պէտէ՝ ա-լէյ պուլընարն էրմենի մէդքիւրի մէրքէզմէյէն թահսիլ իթմէսէրի միսքին օրանճագ տըր։

Մէդքիւր սէրբէր իչիւն արքամա իճ-բէթ թարեպ իսրմիշլիճէք տիր։

25—16

ՊՐԱՎԷ ՇԱՐԱՊԸ

Զիատէպյէ Մուգամի. Մուղրատի վէ Մեմէկի տիր։

Իշպու չարապ Գօլա, Գօգա, Կուտրանա, Գարագոչ Հալի տիր։

Ասասի խասթալրքարտա, Զաֆիլէթատ, Ֆաղրիւլատմատ, Պէտէն վէ Զիհն եօղունուղուանա նէզահատտ զիատէսյէ մէսթամիշ տիր։

Իշպու (Պրավէ) շարապընն գասը ու հասկէճինի տնամանը իչիւ տագթօրունուգա միւրաճաաթ իտինիզ։

Տէֆօզիթասու Տէրսաատէթտէ պաղէ Գախուանատա 45 նումէրօրա։

Վ. Գասապեանընն մաղազասընտա տըր։

Քէղա տէրօզիթասը՝ Տ. Մ. Մէսիքինին Տրօկրի Սանթրալ մաղա

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իլան.

Իտալիայի Մախուսէնին Սէլանիք խաթ-թունա ամէնչիւտ իտէն վաքօրլարին դանվէ օճաղլարը միւսթէնա օլմագ իւզրէ, Պանրը Սէգիա վէ Սիյան վէ Ամէր վէ քէօրքեզ վէ սէվահիլը միւթէֆավիրէյէ իճրան սէգիր լուէն վաքօրլարին գանվէ օճաղլարինին իսթիզամը միւտաէթի 1309 սէնէի մայիսին չէնրը իյուլը զայէթնաէ միւնդազի օլաճաղընտան, մէդգիւր դանվէ օճաղլարընին սէնէի մէրգումէ թէշրինը էվվէլի իպթիտասընտան 310 սէնէսի չէնրը իյուլը զայէթնէ գատաք պիր սէնէ միւտաէթէ թալիպնէ իհտէ օլընմադ իւզրէ, էէնիտէն միւզայէտէյէ վազ օրընճաղընտան՝ օլվէճէյէ զիքր օլընան թրշրինը էվվէլ իպթիտասընտան իթթիպարէն պիր սէնէ միւտաէթէ իյճարընա թալիպ օլանլարընը՝ թէէմինամ ագճէլերիյէ պէրապէր բէյ սիւրմէք իւզրէ ճուլաա վէ բազարտան մասաա կիվնլէրաէ իտարէի մէրգումէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր։

6 իյուլ 309

ՏԷՕՇԷՄԷԼԻՔ ՄԱԳԱԶԱԼԱՐԸ

ՐԻԶԱ. ԲԱՇԱ ԵՕԳՈՒՇՐՆԱՍ Նօ. 27 ՎԷ ՍԷՐԱՍԿԷՐ ԴԱՒՈՒՍԸ ՃԱՏՏԷՍԻՆԷՆ Ա.ՃԷՄ ԽԱՆԸ ԹԱՀԹԸՆՆԱ Նօ. 14.

Տէօշէմէլիք իչէն Աթամպօլա Բէգա Բաշա եօգուշրնաա Վ. Ա. Գէօլէան վէ Քրիթիէան նամբ իլէ մուգաաէմա այնէր օլաուղընվգ 27 նումէրօր մաղազանընա թէշրիֆ իսէն պիր-ճիւմէկ միւշթէրիլերիմիզէ տանա ալէա ճինսատէն վէ էսկի ֆիյամթէլաբրընընան տանա էշվէնա մալլար սանթապիյէք իչէրէն, պու քէրրէ էվէօրանդն եանի թնկիլթէրա, Ամէրիկանա վէ Բարիզ, Լիոն, Լօնդրա, Իթալիա վէ մահալլը սարէրտէքի ֆապրիգալարը՝ իշէ երպագ պիր ատէմիմիզի ալալարընընմէշ վէ սանիտէքի մալլարը բէշինէն ալմէշէրգ տրը։

Գատիֆէլի ոօգուտա, գատիֆէլի պասմա, տիւզ պասմա վէ ճէքքարէ գատիֆէլի խատրան։ Քէչէլէր, Հինտիսթան խալլարը, մուշամպալար վէ սաիրէ։

Տէօշէմէլիք իրէքլի պրօպաթեր, իրէքլի գատիֆէ, իրէքլի ռէբա, ֆանթիլի վէ սաիրէլէր վէ աղրը չիշէքլէ իշլէմէլի գատիֆէլէր, եռնլը ուէա վէ պունա միւթալլիգ պիր չօգ ռէօշէմէյէ ալտա դումաշլար։

Բլիչլեր, էնվահ տիրլիս թիլ բէրտէլիքլեր, սթօրլզպար, վէ զայրիհիմ, վէ զայրիհիմ, վէ էմանի միսիլու պիր չօգ էշեաի նէֆիսէ խթիհսալ վէ ճէլզ էյլէմիշ օլուպ, իչպու մալլերիմիզին նէֆասէթ վէ էհվէնիէթինտէն Նաչի բաղպէթը ումումիյէյէ մազճար օլաճաղընը-զա քէնտիմիզէ գանաաթ հարը լիթմիշ օլուզրմընզան, թէչրիֆէ բաղպէթ պուլյուրաճաղ զէվմթը քիրամ իչէն Բիզա Բաշա եօգուշրնաքի մաղազամընան մասաա, պիր ալ Պաալը Սէլասքերի ճատատէսինէ վազը Աճէմ խանը թահթընա 14 նումէրօրը մաղազայը այմրը, վէ չու իքի մաղազամընընա մահէր պիր գոչ թարիխյէլրէր խթիհսամ էյլէմիկիմիզին իլանրընա, էհալինին եալնրզ պիր կէօզ կէզտիրմէք իչէն թէչրիֆէլէրինէ ինթիզար էյլէրիզ։

30—5

«ՄԻՍԱՐԷԹ»

Սրուանդ վէ չիւրէքեասը մարիֆէթիյէ պու քէրրէ թէչիյէ վէ թէրթիպ իսդրմիշ օլուպ, մէվասար մուգիրրէյէն սայիմ վէ արի օլմասը վէ միյտէյէ գուվվէթ վէ իյթիհամ վէրմէք իսասէլէրինի հայրզ վէ պինաէնալէյէ արշէնթը պէտէնիյէյէ նամի պուլունմասը հասէպիյէ, աթրպպա թարաֆընտան տաիսի թավսիյէ գուրնմագտա օլան խալես իւզիմ ասուլունտան մասմուլ բազը վէ մաստիգա՝ մէօրրի չիչէլէր տէրուտնինտէ Միսքէթի իսվանդրյա վէ ֆիյաթը մագթուէր միճիսիկսիյէ վէյտէ թասասա օլանան տիսքքանարտա սաթրմագ-[illegible] նէչէճույանա իլան օլունըր։

Ֆա[illegible] Պանդր Օսմանի սրրա-[illegible] Եուսուֆ Իզդէտտին էֆ. խանը [illegible]ընտաքի Միսքէթ տէրսը վէ չէն-[illegible]դին մասրուֆ էճզախանէլէրիյէ

Դալաթատա Գօմխանան խանը տէրու-նինտէ Պօղոս աղա լօգանթասընտա։

Վէյսկոտա Ճատտէսինտէ Նօ. 92 լ-գանթասընտա։

Բիւրէքճիլէր սոգաղընտա Նօ. 27 Թաշիկ աղա լօգանթասընտա։

Սանտրգճրլար ճատտէսինտէ Նօ. 199 Արթին աղա գաղինօսընտա։

Մօսխանէ ճատտէսինտէ Նօ. 111 Մա-կաղէն Բիւռտ։

Թօրխանէտէ տէօրթ եօլ աղզընտա Նօ. 1 Թիւթիւնճի Եանիտ։

Քէօրբիւ իւզէրինտէ Պօղոսիչի վա-բօրլարը պաչընտա Խսիֆիանի Հաճի Գոսթիտ։

Եէնի Մանալլէտէ վաբօր իսկէլէսի գարշըսընտա Նօ. 122։

Սթամպօլտա Հաճօղլօ խան իթթի-սալինտէ Մէէմէտբաչա խանընտա Նօ. 24։

Զարշը իչինտէ Մահճաղանճրլար սոգա-զընտա Թօղաթլեան լօգանթասընտա Նօ. 29։

Պէյօղլուտա Հաճօղլօ չարշըսընտա Նօ. 10։

Գալաթա Սէրայը իթթիսալինտէ Նօ. 257։

Գալաթա Սէրայը գարշը սոգաղընտա Նօ. 6 Քիլիսի մաղազասընտա։

Հալէպ չարշըսը տէրուենինտէ Օննիկ աղա լօգանթասընտա։

Ճատտէի քէպիրտէ Նօ. 54 չէքէրճի Հաճի Սարիմ աղատա։

Թարլա պաչընտա Նօ. 40 Անանեան տիւքքանընտա։

Իչէրուտէ աչրլաճագ տէքօլար տախի բէյտերբէյ իլան օլընաճագ տրը։

ՍԱՐԱՖԻՕՂԼ

ԷՎԼՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 26 սեպտ.

Խնկիլ. էսհամը Խնկ. Լիր.	97—93
Օսմ. էսհամը ալտրը	21—81
» » գայանաը	21—87
» » Սէրի Ա	54—
» » » Բ	34—
» » » Գ	23 –
Օթօման 1871	100—25
Օսմանը Պանգասը	13—06
Բուսխա խթիզրաը	—
Մբսրը տուչ. մութթահրտէ	101—87
» խթիյաը	103—
Տաիրէի Սանիյէի Մբսրը	103—25
Թօչիրտ խթիզաը	—
Պուլկար խթիդրաը	82—50
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—40 60

—

Բարիզ 26 սեպտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	098—32½
» » 4½ %	104—35
Եէնի Օսմ. էսհամը ալբրը	22—10
» » » գաբանաը	22—07½
Մէ-գոթէլէ	
Սէրի Բ.	34—10
» Գ.	23—45
Բուլգիլի չրմէնտրֆէրի	88—37
Օսմանի	—
Օսմանը Բէժիսի էսհամը	379—07
« Պանգասը	579—68
Գրէտի Լիոնէ	755—
Գրէտի Ֆոնսիէ	976—25
Գօնթուար տ'էսգոնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2708 —
Իթալիա էսհամը	84—15
Մբսրը ֆոնտ. մութթահրտէ	515—93
Բոքոտիթէ Թիրք	443—75
Եուտան 5 % 1879	190—
Գամպիս 3 այ վատէ	25—21½

—

Վիէննա 26 սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	126—25
Բուլգիլի չրմէնտրֆէրի ֆր.	49—30
Օսմանը Բէժի ագսիոնը	188—70

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ումմ. տիւն ագչ. զաբ.	24—06
» » » էն եուքսէք	24—06
» » » էն ազաղը	24—03½
Գու. սապահ այշրար գ. ք.	24—04½
Թաուիլաթը Օսմանիյէ	86—32
» » » էն եուքսէք	—
» » » էն ազաղը	—
» » » ազբլաը գ. ք.	—
Սէռի Ա.	54—
» Բ.	34—
» Գ.	25—
Բուլգիլի չրմէնտրֆէրի	88—37½
Ագչէ ֆարղի	6—
Բէօրօ Ղրշ.	52—½
Հէվալէսիզ » բէօրօ	55—
Թասֆիյէ	22—

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆՆԵՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7—20
Սթամպօլ Պանգասը	3—05
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	3—04
Բէժի ագսիոնը	16—23
Թրամվայ	5—77¼

—

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղշ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	107—38
Մէճիտիյէ »	97—20
Պէյլիք »	101—20
Ալթընտրգ »	102—20
Խնկիլիզ լիրասը	110—12
Ֆրանսըզ ալթունը	87—15
Բօլ	90—
Գրէտից ալթունը	51—15
Գարպոն գայմէսի	8—74

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109—⅜
Բարիզ 3 այ վատէյի	23—03¾

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ ճանիպը ալիսնանէն

(8) Իքինճի օրտուի Հիւմայուն իչէն միւպայէա օլընմագ իւզրէ միւնագասասա պուլընան 5 միլեօն գրչէ չարիրն պէէնէ գրչէսի 22 բարատա թալիպի էօնէսինտէ օլմաղլա, ֆիյամը մէդգիւրէտէն թէնզիլաթ իճրասյլա՝ մէդգիւր իւ մրգտար չարիրն իթասընա Տէրսաաէթտէ թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքերի Լէվազիմամը Ռումումիյէ տարրէսինէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(9) Իւչինճիւ օրտուի Հիւմայուն մէրքէզինտէ պուլունան սասքիրը Շահանէ մուայյէնամը իչէն միւնագասյա գօնը-լան տագիգին պէէնէր գրչէսի՝ 50 վէ հայվանաթը միրիյէ իչէն չարիրն պէէնէ գրչէսի 33 բարատա թալիպի էօնէսինտէ օլմաղլա, մէդգիւր ֆիյաթարտան թէնզիլաթ իճրասյլա զիքր օլընան տագիգ վէ արբանը իթասընա Տէրսաաէթտէ թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքերի Լէվազիմամը Ռումումիյէ տարրէսինէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(10) Իւչինճիւ օրտու մէրքէզինտէ պուլունան վէ պուլունորրլաճագ օլան հայվանաթը միրիյէ իտարէսի իչէն 309 աէնէսի թէմմուզը իպթիտասընտան 310 սէնէսի հազիրանը նինայէթինէ գատար մահալինճէ միւնագասյա գօնուլան կիյարէն գրչէյէ ճէտիտի 7 բարա վէ սամանը գրչէյէ 4 բարա 30 սանթիմէ թալիպի էօնէսինտէ օլուպ, իյուլը Բումինին 14ունճի սալը կիւնիւ իհտալէի գաթիյէսի իճրա գրլընճաղընտան, վագթը մէդգիւրէ գատար 100տէ 3տէն 5է տէկին վուգու պուլաճագ թէնզիլաթ գապուլ իտիլէճէկինտէն, օլ վէճէյէ ֆիյաթարընտան թէնզիլաթ իճրասյլա՝ զիքր օլընան կիյան վէ սամանը իթասընա Տէրսաաէթտէ թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքերի Լէվազիմամը Ռումումիյէ տարրէսինէ կէլմէլէրի։

3—2

* * *

(11) Ինչանթը ասքէրիյէ լազմէսի իչէն 3000 ատա էվլօլաա մամուլաթը իքի ադրզը գազմա միւնագասյա գօնուլարագ, իյուլընն 18ճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի ֆէրտասը 100ատ 5 թէնզիլաթընը գապուլի մուգարրէր օլարընընան, թալիպ օլանլարը Ինչանթը ասքէրիյէ տարրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

* * *

(12) Մէրքէզը սալթանաթը Սէնիյէտէ պուլընան ճիւնուաը Ճէնապը Միւլիքանէ մուայյէնամը իչէն միւպայէասը էվվէլճէ իյան գլընան Մբսրը բիրինճինին պէէնէ ճէտիտ գրչէսի 65 բարատա թալիսի էօնէսինտէ օլուպ, իչպու իյուլը Բումինին 20ունճի բազար էրթէսի կիւնիւ պիսմիլնագատա գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ օլունճաաը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարը՝ մագամը Սէրասքերի Լէվազիմամի տարրէսինէ կէլմէլէրի։

3—1

* * *

(13) Բէտիֆ Սիւրմէնէ մուգատտիմ թապուրընին կիւնճի պէօյիկի միւլազիմը էվվէլիկինտէն մուխրճ Մէէմէտ Շէրիֆ էֆ. նամընա մուհարրեր 120 զրչը հալի վէ 17762 նումէրօրը պիր ատա սուբէթ գազանէ զայ օլմուշ օյուուզընսան, հէր քիմին եէտինէ կէչմիշ իսէ թարիխը իլանատա իթիպարէն 15 կիւնէ գատար կէօթիւրիպ Նիզամիյէ խաղինէսինէ թէպիսի էյլէմէսի վէ իմմէտիկի թապիրտէ հիւքմի օլմայանաը իլան օլունընը։

3—1

Շուբաթ—Պարիյէ
ճանիպը ալիսնանէն

Թէրսանէի Ամիրէ իչէն լիւգումը օյան՝ վէ Նիւմունէյէրի Շուրաի Պարիյէտէ մահֆուզ պուլընան պիր վէ իքի վէ իչ Նիւմէրօր եէլքէն պէ-գինտէն պէչէր եիւզ թօր պէգին միւ-նագասասը իճրա գրլընճաաը, վէ մահր հալը Բումինին օն ալթընճը բէնճէչնպէհ կիւնիւ գարարը գաթի-սի վէրիլէճէկի, վէ օն սէքիկինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ սաամ տօ-գուզ գատար եիւգատ պէչ թէն-զիլի գապուլ իտիլէճէկի ճիհէթլէ, օլ վէճէյէ իմասընա թալիպ օյան-լարը՝ էյլեամը մէդգիւրէտէ շուրաի պարիյէտէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

13 իյուլ 309

Շուբաթ—Պարիյէ
ճանիպը ալիսնանէն

Թէրսանէի Ամիրէտէ չարը անպարը իչէն, իչ եիւզ տօգուզ սէ-նէսի թրշրինը էվվէլի իպթիտասընտան իթիպարէն, իչ եիւզ օն սէ-նէսի ազսամ օսընինհայէթինէ գատար օն պիր մահ զարֆընտա լիւգումը օյան պիր միլեօն սէքիզ եիւզ օ-թուզ իչ պէն իչ եիւզ օմուզ տէօրթ գրչէի ճէտիտ չարիրն պէ-հէր գրչէյէ՝ եիրմի պիր բարատա, վէ եիրմի իքի պէն տօգուզ եիւզ օն եէտի գանթարը ճէտիտ սամա-նընն պէհէր գանթարը՝ օն պէշ ղը-րուչտա թալիպի էօնէսինտէ օ-լուպ, մահր հալը Բումինին օն իւ-չինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ նէ-թիճէի գարարը վէրիլէճէյի, վէ ֆէրտասը սալը կիւնիւ սաամ 9ա գատար եիւգատ պէչ թէնզիլի գա-պուլ իտիլէճէյի ճիհէթլէ, օլ վէճէյէ իմասընա թալիպ օյանլարը՝ էյեա-մը մէդգիւրէտէ Շուրաի Պարիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունընը։

11 իյուլ 309

Իսմարթը ամիրէ իչէն միւպայասասընա լիւգումը կէօրինէն 20,000 զրչէ աթիգասան 40,000 գրչէ աթիդայա գատար Բէչիա քիրինճինին՝ չէչրը հալը Բումինին 15ունճի չաչէնպէհ կիւնիւ սաամ 10ա գատար միւնագասասը, վէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա իլէ՝ էրթէսի բէնճէչնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթասընա թալիպ օյանլարը մէճլիսը իտարէի էվվաֆա կէլմէլէրի։

14 իյուլ 309 2—1

Թիճարէթի վէ Նաֆիա նէգարէթի տա-միրէսի իչէն միւպայէա օլընաճագ 250 չէքքի հաթապը պէհէր չէքքիսի 18 զրչ. 20 բարատա՝ վէ 5000 գրչէի աթիգ քէօ-միրին պէհէր գրչէսի 45 զրչատա թա-լիպի էօնէսինտէ օլուպ, մահը հալը Բումինին 16ունճը կիւնիւ իհալէսի իճրա օլընաճաղընտան, պունտան ազաղը թա-լիպ օյանլարը եէվմը մէդգիւրէ գատար նէգարէթը միւշարէյէյա մուհասէպէսի-նէ կէլմէլէրի։

11 իյուլ 309 3—2

Սյոմէֆանօսատան Հալգալը Զըրաաթ վէ Գայիթար մէքթէպինէ գատար միւն-թէհի օլան չօճէնին իհէնճքլրինին վէ եէնիտէն եարբլաճագ մէնֆէքէրինին՝ բէսմի մուճիպնճէ ինչասը վէ իպթիդա իտէն թաշ վէ գումրն նագլի մէվզրի միւնագասյա գօնրլաճաղընտան, թալիպ օյանլարը՝ չէչրը ճարիի բումինին 6ունճը կիւնիւնտէն իթիպարէն 15 կիւն գարֆընտա հէր կիւն Օրման վէ Մէճատին վէ Զըրաաթ նէգարէթի տարրէսի ճի-վարընտա Զըրաաթ հէյէթը ֆէնիյէսի բիյասէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունընը։

11 իյուլ 309

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖԻԼԱՆՍԷՋ

ԲՕՍԹԱ ՂԱՐՕՐԼԱՐԸՆԷՆ 1891 ԴԵԿՏ. 24ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՄԸ

Ագիմէթ վէ ամտէթտէ Հավը իսքէ-լէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իւ-լէ Գարատէնիզ լիմանլարը արասընտա տօղրուտան տօղրույա լիմանլարը սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՕԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթ իտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ագշամ ա-լաթի. սաաթ 4տէ Մարսիլիատան հա-րէքէթէլէ գեկտ. Նէն իթիպարէն Բիրէ, Իզմիր, Զանագ-Գալէ, Սթամպօլ թարի-գիյէ, վէ գեկտ. 12ունճի իթիպարէն Գա-լամաթա, Շերու, Զանագ-Գալէ, Սթամ-պօլ թարիգիյէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սու-բիա իսթիթը բօսթա վաքօրլարյա թէ-սասուֆի վուգու պուլը։

Հէր բէնճշնպէհ ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան Մարսիլիա, Հավը վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէր։ Գեկտ. 31-տէն իթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Բիրէ թարիգիյէ, վէ գեկտ. 24ունճի իթիպարէն օ պիր հաֆ-թա տա Զանագ Գալէ վէ Շերու վէ Գա-լամաթա թարիգիյէ կիտէր։

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱՌՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաքօր-լարը իյլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումաա էրթէսի ագշամ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ավլմէթտէ վէ կէրէք ավտեթտէ Սամսուն, Քիրասօն, Թրապիզօն վէ Պաթում խկէլէլերինէ, վէ զայ-լը մէճմուրի սուրէթտէ Բունե, Ցոմա-սա, Օրտու, Սինոպ վէ Ինէպոլու իսկէ-լէլերինէ ուղրարս Պաթումա վէ Սթամ-պօլա չարչնպէհ սապահլարը միւսաֆ-էթի իտէր

ՕՏԷՍՍԱ

Լօնտրատան վիւրուա իտէն բօսթա վաքօրլարը իյլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սալը սապահ Տէրսաաէթտէն հարէ-քէթ իտէր, վէ չարչնպէհ ագշամ Օ-ռէսայա վասլը օլուր։ Օռէսատան ճու-մաա էրթէսի ագշամը հարէքէթ իտուպ, բազար էրթէսի սապահը Տէրսաաէթէ միւսաֆէրէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Մէսաժբրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Սթամպօլտան Մարսիլիայա իւճրէթէ-րինի պէր վէճճը աթի թէնզիլ իթիմիշտիր։ 1ունճի մէվզը՝ եէմէքլի 225 ֆր. Ուշագ-լար՝ եէմէքլի 112½ ֆր. Կիւվերթէ եէ-մէքսիզ 60 ֆրանգ։

Քէզա Մարսիլիա վէ Լիվոռնա թէվազ-գուճ իսէպլիսէք իւզրէ Սթամպօլտան Բարիզէ գատար տօղրու պիլէթին ֆիյա-թը 250 ֆր. տրը։

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ԵՎ Ց. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻԼԵՐԻՆ

ՊԼՕՅԻԼԻԲ ԶԱՅ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գարուսրնտա Ձէլալ-Պէյ խանը իթթիհալինտէ Նօ. 10

Սէնիկը վաֆիրեանէն պէրու Թէէսիս խիզ-միշ օլան մէդգիւր մազազատա Զինին վէ Ճա-վանրն էն նէֆիս չայլարը մէվգրի ֆիւրուխթա վաղ օլունմշ օյուուզր բազպէթլու էհտիյէ ի-լան օլունը։ Մէդգիւր չայլար կէրէք թատ, կէրէք գօգու վէ կէրէք լաթիֆ բէնբէրիյէ էմմանինէ գաթ գաթ ֆաղ պիր տէրէճէտէ պուլունմագտա օյուուզրնտան, միւրաճաաթ ի-տէն միւշթէրիլերին հէր վէճհէ մէճմուն օ-լաճագլարը պէտիհի պուլունմագտա տրը։

Մէճմուկը Շահանէին հէման հէր թարա-ֆընտա մէդգիւր գումբանեանը շիւպէլերի մէվճուտ օյուուզրնտան, իշպու չայլարը հէր թարաֆտա պուլմագ գօլայ տրը։ Ամեագ պուլնրը թագիտի տախ չրգմշ օյուուզրն-տան, պու գումբուլարն իւպէրինտէ պուլու-մագտա օյան պայէտէքի ալէմիմէթ տեգգաֆ իտիվէք լարդմ կէլտիրի պէյան օլունը։

ՏԷՎԱՒԱՐԸ ԷՄԻՐԻՑԷ ԷՃԶԱ ՄԻԹԹԱՀԻՍԻ

Ժ. ԱԼԻՔԵԱՆ

Սթամպօլտա Պաղչէ-Գարուսրնտա Ճէլալ պէյ խանը ալթընտա 2 նօմիրօլը էճզա տէբօրը.

32 սէնէսէն պէրու Թէէսիս իտիլմիշ օլան իչպու էճզա տէբօրնա միւրաճաաթ իտէնլէր կէրէք էմմանտան նէֆասէթինտէն վէ կէրէք ֆիյաթլարընն էհվէնկիթինտէն սէմմուն վէ խօշ-նուա գայմագարը Թէէմին իտիլմիշ տրը։ Տէ-բօի մէդգիւրտէ ֆիյանա վէ Խնկիլթէրա վէ Ամէրիկանընն մէշհուր ֆապրիգալարընան ճէլալ իտիլմիշ հէր նէվ էճզալար վէ Նօրմէնկանընն խալես պայրգ եաղը պուլունարը կիսի, ֆրան-սալ վէ Խնկիլիզ հալը իյճրալար (Աբէսիա-լիսթ), վէ մէքթէպլէր իչէն ֆէնը քիմեա, ալէաթ ու էտէվաթ, գայումճուրը վէ «կավանօրյասթիս» մախսուս ալէաթ վէ էճ-զալար, Ֆօրսա վէ Մայակա շարալարը, Իվ-բօրա մնատն սուլարը, Հրուֆաթ տէբաէճիէրի իչէն Դիքել վէ անթիմոն մատէնէլերի, ճէբահ-լրզա միթէալիզ հէր նէվ լասանյա էտէվաթը, էճզա տէբքանարընան խթիմալ օյունան լէվազիմաթ, էէքթիրիգ մախսուս ալէաթ ու էտէվաթ վէ բիլ Թէէլերի, պաղչէպան վէ պաղ-չէ մէշգալարը իչէն էլվէճիլի էվ ոօբատան ճէլալ իտիլմիշ ադաճ ադր մահճուրը տախի ֆիւ-ռուխթ օլընը։ Աղբարընը զայէթի սրգգաթ վէ սիւրաթլա իճրա օլընը։

ՊԻՐ ՊԻՊԷՐՕՆ ԻՆԹԻԽԱՊԸ

Ճէնա պիպէրօն իլէ պէսէնէն չօճուգ զաիֆ վէ խասմա օլուր։ Տօգթ. Բաբէ-նին պորուսրզ վէ սուլաբսրզ օլան պի-պէրօնը՝ պիպէրօնարընն էն գիյատ հէքի-նա սէրհէրէ մուվաֆգը օլանը տրը։ Տօգ-թօր Բաբէնին պիպէրօնը իլէ չօճուգ՝ սրհհէթ ու գուվվէթինի մուհաֆազա ի-սէէճէք տիր։ Եալնըզ պու պիպէրօնրն թէմիզլէնմէսի գապպ օլաղընընան, մէգ-քիւր պիպէրօն՝ հէր չօճուգ իչին բէք զիյատ էլվէրիշ տիր։ Դիրա պիր չօճուգ գուվվէթի պիր ատամ օրմանը իչին տահա պէշիքտէ իքէն էյի պագրլմալը տրը։

Գեօչ։ գ-ե-ֆ-որ

Տօգթ. Բաբէնին պիպէրօնը՝ պիճիմէ մունթազամ էճզախանէլէրտէ պուլունը։

Ռ-մոռ գէէ-էլ։ Գալաթատա Եիւք-սէք Գալարրրմատա 68 նումէրօտա էսկի Վէլից էճզախանէսինին եէրինէ կէչմիշ օլան Սաբէրի էճզախանէսի օլուա, տիկեր պիճ-ճիմէ մունթազամ էճզախանէլէրտէ տախի պուլընը։

ԱՆԳԼԻԱ

ԷՄԻՐԻ ՎԷ ԻՅԻԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ՎԻԷՆՆԱՅԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրանկ. ոսկի.
Քէֆիալէթ ազէսի 1889 դեկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890ատա սիկուրթա խրիլեն մէպալիղին եէբիւնի	28,633,360·
» թէէսիյէ օլընան զարար ու զիյանրն եէբիւնի	1,234,743·
1871—90ատի էէսիյէ օլընան մէպալիղին եէբիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսինէ իքրամէյէ վէրիլմէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօսյանրատա թէէսիյէ օլընան թէսէմթիւաթ (պէնսիֆ) սէնէսի ալընան իւճրէթիլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տրը։

Պիր միւատեթը մուսպյէնէտ պէրհայաթի գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գօ-յանրատա թէէսիյէ օլընան թէսէմթիւաթ՝ սիկուրթա խրիլէն մէգաարը սերմիդէլերին 100տէ 41 պուչուրընա պալիղ օլմըշ տրը։

«ԱՆԳԼԻԱ» սիկուրթա գումանանեաարընն պաչլրճա չերահթի պերվէճճը ատեի տիր.

1.—Վէֆաթի վուգուրյա իքրամիյէ ամմուշ իչիւն սիկուրթա։ Մենելա,

35 եարընաա օյան պիր քիմնէ՝ վէֆաթընտան սոնդրա ատէրյալ վերէսանինէ 10000 ֆր-բանգրզ պիր սերմայէ թէէսիյէ օլընմագ վէ միւատեթը Հայաթընտա տա քէնտիրինին թէսէմթիւաթ տարընա հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի թէէսիյէ իտէր։

2.—Պիր միւատեթը մուսպյէնէտ պէրհայաթի գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն թախսիսաթ, տօթ ասիսն)։ Մենելա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգրզ պիր իճրէթի վերիլմիկի Հայտէ, պիր եաչնտա իքէն սիկուրթա խրիլէն պիր չօճուգ 20 եարընը պիթիրտիրաա, 10000 ֆրանգրզ պիր սերմայէ պարրնա քէսաը խթիհգագ իտէճէք վէ Գումանեանընն թէսէմթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէ-սենա օյանճագ տրը։

Զօճուգլարա սերմայէ թախսիսաթը (տօթ ասիսն) իչիւն սիկուրթայա եաղլանլարընն թէսէմթիւաթ հիսսէսի օրթա հիսսայա 100տէ 30 օլմըշ վէ 100տէ 41 պուչուրա գատաք չգմըշ տրը։ Պու հիսսայա մէգգում սիկուրթայա եաղլանլարը՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա թէսէմթիւ ալմըշլար տրը։

Գարշրլրգ ճիւզի պիր սիկուրթա իւճրէթի թէէսիյէ օլընտրը թագտիրտէ, վէֆա-թընտա վերէսանինէ իքրամիյէ վերիլէնէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանլարը վերհաք-լերի իւճրէթլերը տախի թէէմինամ թագտիրան տարրագիլիրլեր։

Պիճիմէ մէսսրիճը թագսիլիյէ՝ պաչտատ մուհարրեր իւճրէթլերէ տախիլ օլաղ, պունտան մնատա գումանեաա տիկեր պիր չօգ գումանեալար կիպի Շարգտա զարար ու զիյանլար իչիւն ֆայդա բէամ տաղ իսի մէգ։

Մուճիթթիրը ումումի
Ն. Եուլբէկեան

Պիճիմէ մուլումամ իչիւն Տէրսաաէթտէ ումումի ամէնթէ Մ. Լիոնիլ, Պոնտիտ մուրաճաաթ օլընա։

Գումանեանընն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլուտա Թրանէլ մէյտանընտա Մայեր մաղա-զասընին իքինճի գատրնտա տրը։

Գումանեանընն պանպէրի Մ. Ս. Աղէր տիր։

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕԹԻ ՕՀԱԲԻԼԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԷՆԷՆ ՕՈՒՏ ԻՒՂ

ԻՐՈՖՈՖԻԹ ՊԷ ՀՈՎ Ի ՍԿՈՅԻ

Պատրաստեալ Հեամբ ՍԿՕԹԻ և ՊՕՈՒՆԻ ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մարիւ ֆկան 'ում իւղի բոլոր յատկութիւններն զա-[illegible] իրոֆոսֆ. Ներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գիւ-բամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Սթամպօլ ամէնթէսի Համիտ վէ Հիրզէ։

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ԲՆԿԻԼԻԶ ՄԱ